

Isz Amerikos

Metė 1917 New Yorke sužeido ant ulycziū 26,145 ypatu o užmuszta 699.

New York.— Praeitas metas buvo gana nelaimingas del szito miesto, nes likos sužeista 26,145 ypatu o 699 užmuszta arba mire nuo sužeidimu. Per automobilius likos sužeista 7419 ypatu mire 225. Darbinei automobiliui pažeido 2697, užmuszta 173. Vežimai pažeido 1764 o užmuszta 56, strytkarei pažeido 1920 o užmuszta 84 ypatas.

Szuni palaidojo puikiau už kučkyki.

Mt. Clemens, Mich.— Norints brangenybė pasituszka po visa sklypa, bet motere Riti Elandi ant to nepaisejo, kada jai pastipo numyletinias szuniukas. Motere paliepe graboriui padirbti puiku grabeli iszklo ta szilku, o ant kapo liepe pastatyti puiku murmurini stovy la ant jojo atminties. Visos laidotuves kasztavo 575 doleriai.

Ugnis Washingtone padare bledes ant \$1,000,000.

Washington, D. C.— Czionais ugnis, kuri kylo sapiori barakuosia, armijos krautuveje ir kitu namu padare bledes ant milijono doleriū. Visokiu kariszku materijolu likos sunaikinta. Isz pradziū buvo manoma, buk tai darbelis vokiszku sznipu, nes toliaus dažnota, buk vienas isz kareiviu numete in szaszlavas uždegta paperosa, nuo ko kylo ugnis.

Trukis nuszoko nuo sztangu — 17 žmoniū užmuszta.

Houston, Tex.— Smarkei einantis pasažierinis trukis ant Texas Central geležinkelio nuszoko nuo sztangu. Nelaimėje likos užmuszta septynioli ka pasažieriu o apie keturesdeszims sužeista. Visi užmusz tiejeji yra isz Teksu. Plieninei vagonai likos suteszkinti o medinei užsidege.

Registruos visus jaunus vyrus turinczius 21 metus.

Washington, D. C.— Valdže nusprende registruoti visus jaunus vyrus kuriems jau suėjo 21 metai. Vyresniuju kaip 31 metu neszauks prie tarnavimo. Pagal naujos registracijos tiesas, tai kas metas galima bus surinkti prie tarnystos in 700 tukstanezius vyrū. Kaip rodos, tai naujas bilius pereis be jokiu pasiprieszinimu.

Gal ir teisybe.

— Ar žinai tu ka? Jeigu Ona pabegtu nuo vyro su kitu kokiu tai josios vyras gala sau pasidarytu.

— Ne tikek in tai! Da ne vienas vyras nuo džiaugsmo sau galo nepasidare...

Baisybes Dedasi Rosijoje.

Rosijoj visur anarkije. — Maistas puva. — Paleistuvysta baisiausia. — Girtuoklysta prasiplatino. — Puse svaro duonos ant dienos. — Darbininkai paskyre sau algas.

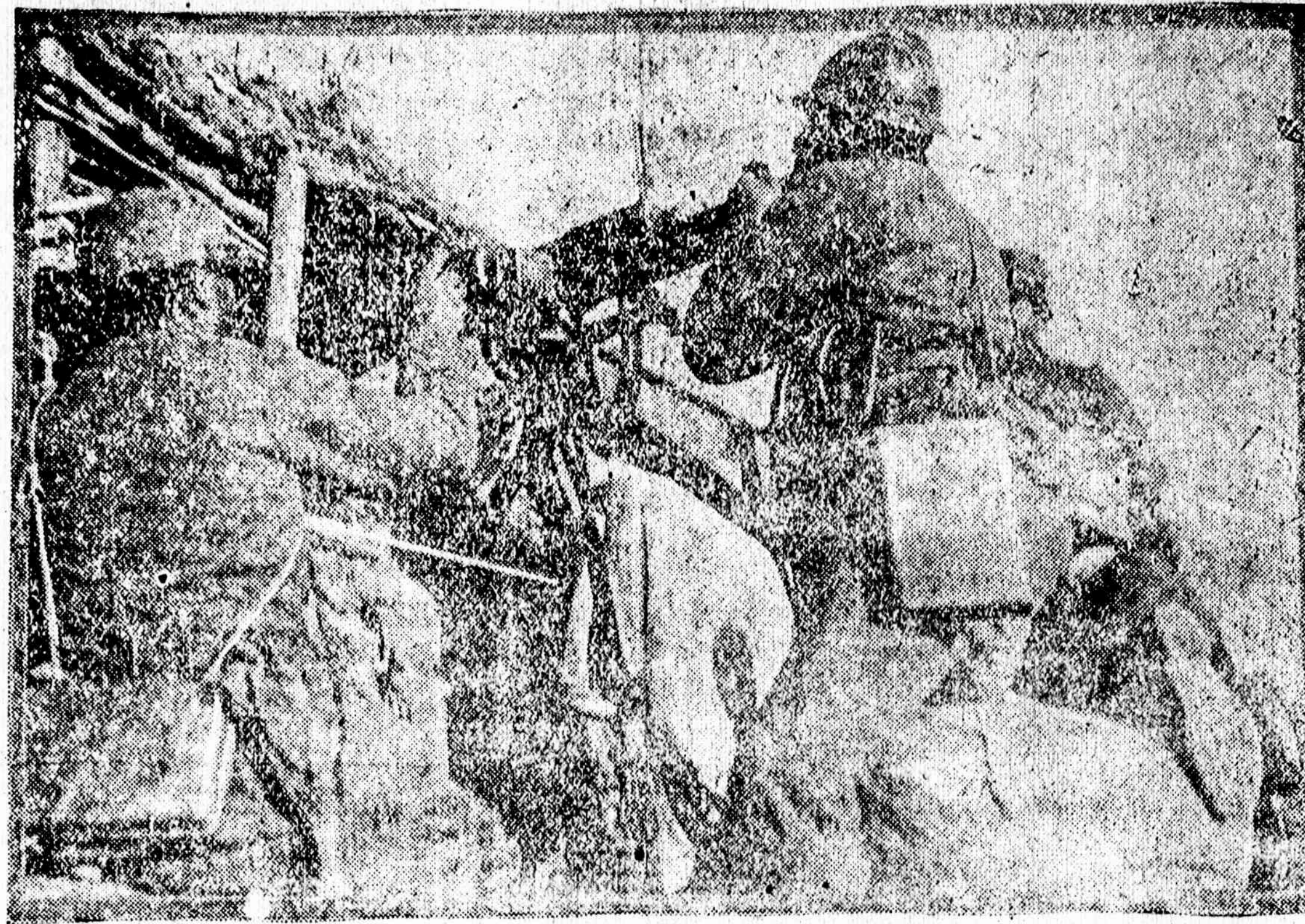
London.— Visur anarkija ir pasileidimas seka laisves jieszkojima Rosijoj. Darbo niekas nedirba. Maistas puva, nes nera kam ano pervežti isz vietos in vieta. Transportacija supa raližuota. Kysziai visur. Paleistuvyste tai vieszai daromas biznis. Girtuoklyste iszsiplatinusi, nors degtines nera. Esa "Petrogradas pilnas kareiviu, kurie viska dirba tik savo amato nežiuri. Iszvysi juos parda vinejant gatvese degtukus, paperosus, vaisius, arba visokius daigtus iszvogtus isz valdžios sadeliu. Tiek daug kareiviu naikina keleiviu bagaža, kad stotyse iszkabos skelbia "neduokit savo bagažo kareiviams nes anais negalima užsitiketi." Daugiausiai kareiviu tramvojuose (strytkariuose) o ypacz isz provinciju, važineja per die nas, žinoma, nieko nemokedami, kad tik sau pasivežyti. Kaip veik pasažieriai sueina in tramvajus, tuojaus anie prade da ginezus už politika; daugiausiai tie ginezai pasibaigia jeneraliszka batalija.

Popieriniu pinigų daugybes, paprasti darbininkai uždirba daug daugiaus nei pirma ir daugelis nežino, ka šu pinigais daryti. Daugelis leidžia ant girtavimo. Degtines negalima gauti, bet norintie gerti per kasi spirita, kvarbas arba terpentina, valia ka, kame yra spiro.

Paleistuvyste Petrograde baisiausia; jaunos mergaites be gedos valakojasi po Nevskio Prospekta ir laikraszeziuose pilna paleistuviu moteru pasigarsinimu po menka priedanga. Kavianos taj suejimo vietos kareiviams ir paleistuyems save gerbianti moteriszka negali be pavojaus pasirodyti gatvese po sutemai. Tikri "buržujai" (kas dabar Rosijoje reiskia kapitalista) tai proletarai. Daugeli dirbtuviu užgrobe darbininkai, pasiskirdami sau algas po 200 rubliū mensesiui, vaj kezams ik 100 rubliū. (Pirmiausias jie gaudavo nuo 10 iki 80 rubliū.) Gatvese gali pamatyti kaimietes pasjredziusias karakulu skrandomis 3,000 rubliū vertes.

Bolszevikai pradejo savo valdyma panaikiniu visu viduriu ir daugelio socialistu laikraszeziū, teip-gi eme konfiskuoti pressas ir arezstuoti pardavinetojus seniaus iszleistu laikraszeziū.

Nepaisant maisto apstumo Petrograde niekas negali gauti daugiaus nei puse svaro duonos dieni ir ta pati pardavine jama szlapia, kad daugiaus svertu. Tam kalta geležkeliu darbininku pairute. Geležke-



ITALU GREIT SZAUNANAMA ARMOTELIA, KURIU TURI DAUGELI ANT TAGLIAMENTO FRUNTO, SU KURIOMS PADARO DAUG BLEDES SAVO PRIEZAMS.



VAIKU SKAUTAI JAPONIJOJ SU SAVO PERDETINIAIS. TOJI DRAUGUVE YRA PANASZI IN VAIKU SKAUTUS AMI RIKE.

TRUMPI TELEGRAMAI.

§ Washington, D. C.— Kariumeneje žuvo nuo visokiū ligu 4777 arkliū ir mulū vertes \$835,975.

§ Pittston, Pa.— Jonas Mika ir Antanas Monika galejosi ant peiliu puse valandos, pakol juos paleicje neperskyre ir arezstavojo.

§ New York.— Vagys apvogė paczta ant puse milijono doleriū. Dreiveris pacztinio automobiliaus Jaselli likos suimtas.

§ Berlynas.— Per nusiverti ma kariszko trukio in upia Nahe, 28 kareiviai nuszkendo o 82 likos sužeisti.

§ London.— Viedniuje atsiuvo maisto maizszaziniai kuriuosia daug sužeista.

§ Indianapolis, Ind.— Kanawha distrikte, West Virginijoj isz 162 kasyklu sustojo dirbti 111, per ka neteko darbo 8700 vyrū ir vaiku.

§ Petrogradas.— Czionais užsinesza ant naujos revoliucijos. Musziosia likos užmuszta ir sužeista daug. Kerenskis vadovauja nauju pasikelimu.

Isz Lietuviszku kaimelu

Spring Valley, Ill.— Darbai kasyklosia eina gerai, net viskas užia. Nekerie žmonelei ne nežino ka daryti su pinigais, jeigu neprageria, tai prakaziruoja. Aplaikem nauja klebona kun. Bistras kuris badai yra geresnis gaspadoris už buvusi nes rupinasi atmokejinu skolu ir vedimo parapijos rupestingai. Prasidejo czionais jomarkas arba bazaras ant nau dos parapijos Szv. Onos, bet kaip nusiseks, tai sunku inspekti. Sniego czionais kaip kur nupuole ant penkiu pedu. Mėdžeme prisiuisti in czionais po nia Baltruviene, kuri yra labai reikalinga del musu bobelku, kurios nesuvaldo liežuviu o ir vyrus nekaltai inpainioje in nereikalinga beda.

Clinton, Ind.— Darbai czionais gerai eina o pribuvusie darbus gali gauti visados. Szalcezi vieszpatauje dideli ir tai be paliovos, sniego pripute tiek, jog katrie važiauo in darbus, tai kelioneje sustojo, nes trukei liko užpustyti. Isz 18 kasyklu dirba dabar tiktai trejos nes karu visai mažai gauti.

Anglikai Paskandino du Turkiszkus Laivus.

Didelis Straikas Austrijoje.

London.— Mariniams muszije terp angliku ir turku prie Dardanelliaus, anglikai paskandino turkiszkus laivus Midulla ir Sulton Yawny Selim. Abudu laivai kitados prigulejo prie vokiecziū.

London.— Visiszkas straikas likos apszauktas po visa Austrija. Viedniuje apie 600,000 darbininku sustojo dirbti o ypatingai dirbtuvesia amunicijos. Straikieriai pasiprieszino prieszais vedima tolimesnes kares ir buk vokiecziai spyresi idant Austrije vestu tolimesnia kare. Padejimas yra labai pavojingas.

Vokiecziai vokieczius žudina. — 38 aficieriai nužudinti.

London.— Telegramai danesza in czionais, buk laike pasikelimo Kiel, trisdeszims asztuoni aficieriai likos nužudintais per laivorius. Pirmiausia pasikele submarino laivoriai, paskui kuriuos sukulo ir kiti nuo kariszku laivu. Didžiausia priezastis sukylimo buvo ta, jog daugeli submarinu, kurie iszplauke ant mariu skandyt laivus, nesugryžo daugiau. Laivoriai užpro testavo prieszais iszplaukima su kitais submariniais ant tikros mirties pasikeldami prieszais savo perdetinius.

Badai caras pabego su seimyna isz Sibiro.

Petrograd.— Telegramai sziadien jieszko buvusio caro po visa Siberije, nes isz savo kalejimo pabego su visa seimyna. O gal caras likos persergetu, jog jin ketina pastatyti po kariszku teismu todel suemias skvernus, dume pas szvogeri Viluka. Lyg sziam raszymui, joku žiniu apie jojo atradima neaplaikyta.

Vokiecziai bombardavo Yarmutha užmuszdami 8, sužeido 22.

London.— Pakraszezei Yarmuto likos bombardavuosas per vokiecziū areoplanus. Suvirszum keturesdeszims bombu likos numesta, kuriuos užmusze asztuones ypatas o sužeido 22. Bledes mieste padaryta daug, bet ant gilukio jokio namo neuzdegta tik sunaikinta.

Anglikai bombardavo Turkus arti Jeruzalemo.

London.— Angliszki areoplanai bombardavo turkiszkas pozicijas prie Jenino, 47 myles nuo Jeruzalemo. Prie Bireo, paimta kaimeli su keleis szimtais turkiszku nelaisviu. — Pirmutinis sniegas nupuole Betleju 7 Sausio, kurio nuo daugelio metu tenatinei gyventojai ne buvo regeja.

Petrogradas pastatytas po kariszku teismu. — Bolszevikai paeme Irkucka.

Petrogradas.— Miestas Petrogradas likos pastatytas po kariszku teismu per Bolszevikus. Visi sukelimai bus baudžemi rustai o kaltininkai suszaudomi. Mat Bolszevikai suprato, jog juju valdže neilgai tensys todel nauju pasikelimu bijo labai.

Bolszevikai užeme miesta Irkucka po 10 dienu musziu. Visus kazokus ir studentus arezstavojo ir ateme nuo juju giuklus, Orenburgas teip-gi likos užimtas per Bolszevikus. Isz Omsko uždrausta izgabenti joki maista in Rosije.

Daugeli austrijokiszku kompaniju iszszaudytos — Italai plaka Austrija Pjave.

Petrograd.— Daugeli austrijokiszku kompaniju likos iszszaudytos už nepaklusnuma, o ypatingai ant italiszko frunto. Austrai ne nori musztis ir neklauso savo perdefiniu.

Rymas.— Prie Pjavos, aplinkineje Venecijos Austrai pane sze dideles bledes, kada užklupo ant Italu. Austrai likos užmuszta suvirszum 500 ir paimta daug kariszko materijolu.

West Berwick, Pa. — Isz czionais pabego Benas Matakos Kauno gub., Amerike pergryveno daugiausia Makahana Cave ir Szikszieneje. Pribuves in Berwicka, gavosi ant burdo pas viena naszle kuria apvogė nuo pinigū ir ziegoreli praszszalirio nežine kur. Tasai nedorelis turi apie 30 metu, 5 pedu 6 coliu, balto ir pailgo veido, dideles nosies, storu lupu, geltonu usu. Kas jin sugaus arba duos žinia kur jisai randa si aplaikys 2 5dolerius dovanu. Adresavokyte: Mrs. Eva Mikanevics, Box 250 West Berwick, Pa.

PRIETARMES.

— Daugiause tiejei žmonis megeja daug sznekėti kurio ma žiause turi ant kalbejimo.

— Pasirupinki teip gyventi idant po tavo smerzei net graborius paminetu.

— Paminki žmogau, jog jei gu kitus apkalbi, jog ir tave apkalba.

— Medis net ir del tuju duo da pavesi, kurie jin nukertineje.

— Jeigu kas nori dasiziuoti kiek kasztuoje piningas, tegul nueina pas ka paskolinti.

— Ne reike su subjaurintais pirsztalais dalypstineti svetima juodulu.

Kas Girdet

Tulas žmogelis ana diena nusiunte isz Wilkes-Barre, Pa. puse tono angliu pas savo gimini in New Yorka per ekspresu už kuriuos užmokejo suvirszum dvydeka doleriu už nusiuntima. — Bet najorkietis nors turejo szilumos ant keliu dienu.

Po ulyezionis miesto New Yorko randasi daugiau vario, szvino ir kitokiu metaliu ne kokiosia kasyklosiu iszkasta. Manhattane ir Bronkse randesi vario 30 milijonu svaru vertes \$7,700,000. Szvino randasi apie 60 milijonu svaru vertes \$4,800,000. Tasai metalius randasi pavydai elektrikiniu dratu ir variniu paipu.

Del daugelio Mahanojieciu ir aplinkiniu gyvontuju gerai pazinstamas vargoninkas p. Antanas Sodeika kuris nuo kokio tai laiko vargoninkavo Szv. Juzapo parapijoj Sran-tone, Pa., likos paszauktas in kariumenia. Szv. Ceilijos koras parengis iszleistuvems vakariene Nauju Metu vakara. Su dideliu gailiesciu atsisveikinejo visa parapija ir choras ir antra Sausio iszkeliavo in Camp Meade tarnauti Dedei Samui. Veliname p. Sodeikai sugryzti giliukningai namo po karei su medaliu už suemima kaizerio.

Mete 1917. Chicage paliove pardavineti svaiginancius gerimus 910 saliunai, per ka mies tas neteko 920 tukstanezius doleriu padotku. Pradzioje 1917 metu Chicage radosi suvirszum 7,000 saliunai.

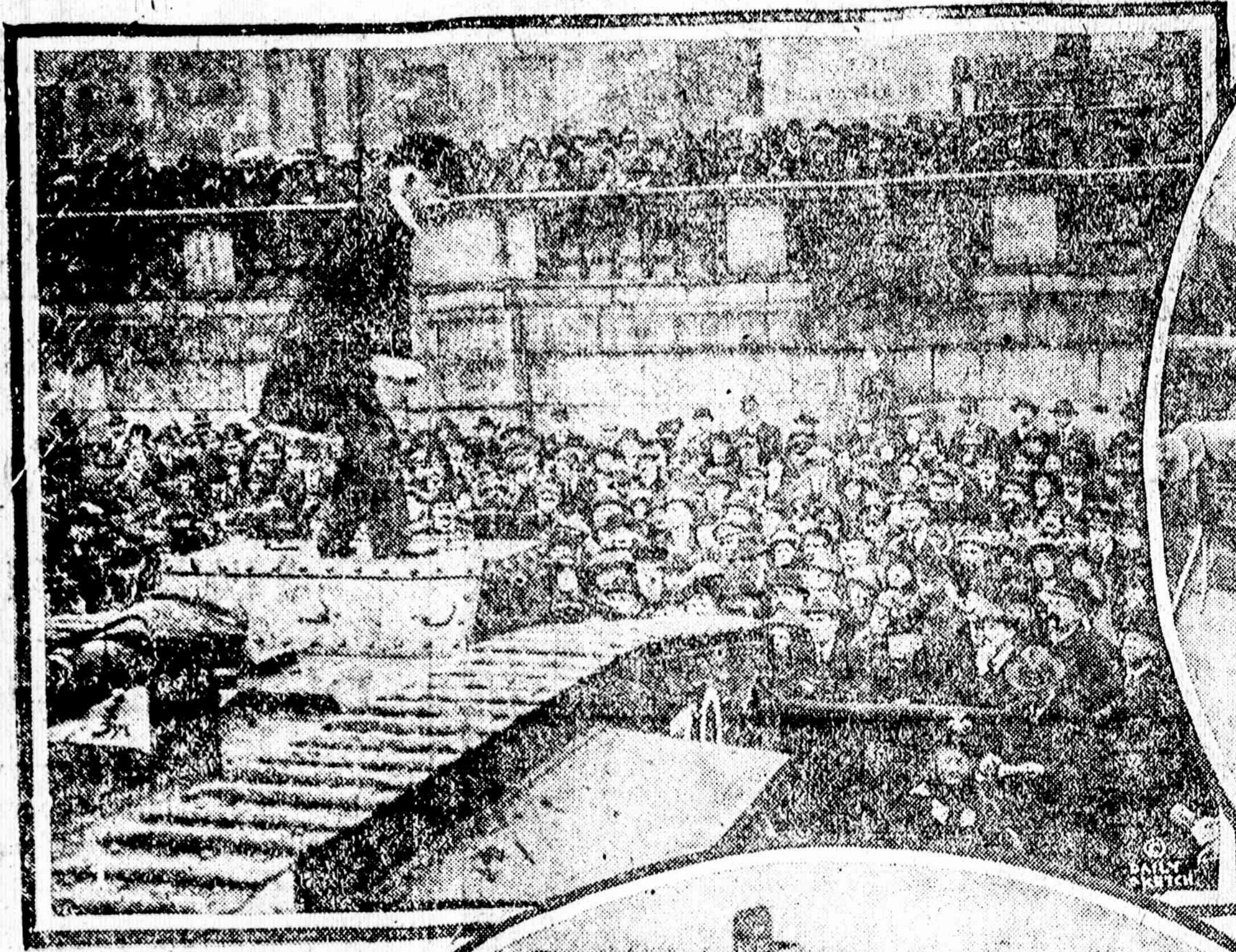
Kongresmonas Tinkham isz Massachusset'to sugryzes isz Francuzijos, kur radosi ant kariszko lauko keliolika menesiu tvirtina, buk kare greicziau ne pasibaigs kaip 1920 mete.

Navatnu daigtu yra, jog kada tik Anglije turi koki "tribeli" ant galvos, tada ajriszei iszlenda kaip yla isz maiszo su savo reikalavimais.

Ajriszei žino, jog ateis toji diena, jog Anglije geisdama už laikyti svietiszka laisve, tures atiduoti Ajriams juju sklypa.

Suv. Valtstije surengineje teip vadinama "Aviatoriu Korpus" in kuri reikaluna kareicziausia 194 szoferu prie varimo visokiu automobiliu, 3562 automobiliniu inzinieriu, 1360 maszinistu, 220 kalviu, 220 raeziu, 504 dailydziu, 460 prie dirbimo geleziniu blekiu — viso 7,000 darbininku. Tiejai darbininkai prigules prie "Motor Mechanics Regimento." Linosnoriai bus primami nuo 18 lyg 40 metu ir daugiau. Teip-gi yra reikalingi 200 kukoriu, 100 prie audimo, 80 matoriu, 20 pleszkiju dirbeju ir t. t. Kandidatai bus primami kožnoje rekrutineje stacijoj. Po surinkimui tojo regimento kuris bus lavintas Fort Hancock, Ga. bus siuncziamas in Francije. — Del Lie tuviu zinanczius tuosius darbus yra gera progą inzengti.

Tomis dienomis aplaikeme sekante gramata rasyta angliszka kuri pati iszsiuiskins:



—Exclusive Photograph

"Gerbiamasis Pone:— Mes pacinanti isz užgriebtos Lietuvos kareiviai, randames vokiszkoje nelaisveje, o kad neaplaikome reikalingiausiu dalyku ne nuo musu giminiu, mes susiorganizavia nelaisviu komite-tas atsizsaukiamė in jus pagia-beti mums, nes sergame esam: suzeisti ir keneziamė daugybė nesmagumu. Dekingiausi bu-tumem už prisiuntima bile koki-maisto. O kad sunku yra pirsu-ntimas maisto isz Suv. Valtstiju, per tai butu geriausia iszsiunsti pasamdyta laiva per koki labdaringa lietuviszka ko-miteta susitverusi Amerike ir susineszt su angliszku komite-tu kaipo Chesham House Lon-don, S. W. 7. Meldziamė ka-greicziausia susineszti su koki-ku komitetu del musu nelais-viu suszelpimo. Szirdinga acziu už viska ir tikymes, jog musu praszynas bus iszklausy-tas, pasiliekamė Kavaliauekas, pirmsedis, sanrei komiteto: M. Tamulianis, U. Radynis, A. Szvilpa; sekretorius S. Saltonas. Adresas: Lithuanian Committee, Russian Prisoners of War. Kriegsgefangenen-lager Stargard in Pommern, No. 4 Germany."

Vertetu komitetams apie tai apsvarstyt ir suszelpiti nelai-mingiems musu tautieciams vokiszkoje nelaisveje, kurie szaukesi pagjalbos nuo mus Amerikieciuziu.

NESITIKEJO, JOG JAM PA-DARYS TIEK SMAGUMO.

Siunczciu szirdinga padekavo nia už teip puikia knyga kokia yra "Tukstantis Nakti ir Vien-a." Da tokiu istoriju ne esmiu girdejas ir skaites kokias radau toje knygoje, kuri mane palinksmina diena ir nakti. Ka da pareinu isz darbo tai tuo-jaus griebius už knygos, neru-pi man trunkytis po miesta ir nereikalingas vietas Netikejan-ka man kiti kalbejo apie ta kny-ga pakol sau neparsigabenan isz rodakeijos "Saulės." Vel-imu kožnam įjaja pirkti ir skai-tyti o tures smagumo daugiau kaip už szimta doleriu. Su pa-garba, Vincetas Malaiszka, Sparrows Point, Md.

KNYGA \$10 VERTES TIK UŽ 50c.

Senos slapybes ir Nauji Isz-radimai Daktariszka knyga. Noredamas gauti szia knyga prisiunsk 50 centu per Money Orderi ant sekanczio adreso: C. J. Gadman, 5162 Broerman Ave., St. Bernard, Ohio.



SKAITYKITE "SAULĖ" SKAITYKITE "SAULĖ" SKAITYKITE "SAULĖ" SKAITYKITE "SAULĖ"

Kaip Anglikai rinko pingungus pardavinedami bondsus. Zenk lyviausios ypatos netingejo paaukauti savo laika del tevynes gero.

NAUJAS ISZEMETAS. Auginimui plauku gydymas DYKAI!

Dekavoje 1/2 milijono žmo-niu dastoji puikus plaukus o teip-gi sulaike puolima plau-ku isz galvos labai trumpam laike, in vieta iszpuolusiu, at-auga tankus plaukus Gvaranty-ti Informacijos Dykai. Raszy-kite bile kalba sziaudien. Prof. Brundzas New Remedy, Broadway, 8-th St., Brooklyn, N. Y.

MYLETOJAI SKAITYMO.

Jeigu turite laikraszczius: Tarka, Mokslaejvis, Moteru Dirva, Moteru Balsas, Nauja Gadyne, Žvirbli, Karda, Links ma Valanda, ir kitokes knygas prisiunskite in redyste, o bus apdarytos in viena knyga pui-kei, drucei ir pigei.



"U. S. Protected" (daug jumis reiszke

Reiszke sziltos, sausos kojos, nepaisant kokiam ore. Už-tikrina jumis ilgesni neszojuma, ir dviguba užganedimima gu-minuose apsiavimuose. Parodo kaip galima suzedinti pi-ningus; už tai

U. S. Gumini Apsiavimai

yra drucziai padaromi, druti ten kur sunkiausias neszoji-mas. Kožna pora szitu geresniu guminiu apsiavimu del tu kurie lauke dirba, turi ant saves W. S. zenkla, yra tai zenk-las didziausios fabrikos guminiu apsiavimu pasauleje.

United States Rubber Co. New York

Szitas zenklas yra jusu pro-tekteije. Temykite kad rastu-si ant kožnos poros guminiu ap-siavimu ka perkate.

Parsiduoda visur. Gatsite savo sztore ta ka reikalaujate arba jisai gali jumis gauti.



U.S. Rubber Footwear

DYKAI!

Vertes Knygu už \$1.00

Kas pirks Didele Knyga po vardu:

"KAPITONAS VELNIAS"

kuri parsiduoda už \$1.00, gaus kitokiu Knygu vertes \$1.00 Dykai!

Randasi 12 Setu Knygu. Kas pirks Knyga "Kapitonas Velnias" ir mumis pri-sius \$1.00, tas gales sau iszsirinkti bile koki seta žemiaus padetu knygu Dovana prie knygos "Kapitonas Velnias."

- SETAS No. 1**
Lietuviszkieji Rasztai ir Rasztin-tai. Nedaryk skirtumo tarp vaiku velniszkas Kazravimas. Jieszkojo arnaites o rado pacia. Stebuklinga Cuczia. Kreslas. Nelaimingas Kara-lus ir Jo videnturte Duktere. Nelabas vyras. Prakeikimas. Delegatai pas Irafą. Užkeikta Skripka. Del tu ka cotina antra karta apszpaczuoti. "Ikta Onuka". Balsi naktis. Dzuko nasaka. Atsargiai szokuosia. Protas ant proto. Graži istorija.
- SETAS No. 2**
Prakeikta. Andrius Sakaluka-varginga-Elmana ir karalaitė Reve-tja. Aple karaliu Sultona. Aple Zal-neriu. Raganius. Talmudo paslaptis Peleniute. Aple du brolius, Varguti ir Skuputi. Doras gyvenimas. Pri-zersta linksmybe. Aple vargingo žmo-caus sunu. Aple tris užkeiktas kara-taus dukteres. Aple Juokuti kuri-nyvo protingesnis už savo pona.
- SETAS No. 3**
Ragana. Aple koliauninka Jona valkinas ir stebuklas. Pavasaris atejo Kunigo paslaptis. In merikā. Pakaruo-cis. Po laikut. Onytes laimes. Pe-rcatsarguma in balta vergija. Vies-otis Jezus ir miszko medžiū žvake Oel pirsztiniu. Aple mirima. Pavasaris- Aple saule, menses ir žvaigzdes. Meszla vezis. Grapas. Egil, arzuolas ir uostas Budyno.
- SETAS No. 4**
Graži istorija. Slapybe antgrablio Aple kapitona tumka. Dasekta nekaly-be. Vagis klausziniu. Ne yra to pikto kad ant gero neiseltu. Kaip joniszkel apvoje sarga. Atidengta žudipsta žmogus be szirdies. Užmirzso. Prana-szvimas aple moteres. Iszjalbėta per alinika. Dzuk pasaka aple Jezusa. Kaip ponas Rukszlis atsiverte ir pa-stato virballiu bažnycia. Stebuklin-gas akmuo. Burike ir burikas. Karo-vis ir velnias. Kas man nakei actiko (dzuko pasaka). Užlekos isz senoves-padaviniu. Peary ant fengallo. Balsi oaktis. Dzuk pasaka. Atsargiai szo-kuosia. Protas ant proto.
- SETAS No. 5**
Stebuklingas zerkoletis. Sidabrinis grabelis. Drusus szuo. Kolora. Senelis Vergo Sapsas. Kelios pasakaites aple olgonus. Gregorius. Isz humirustu prisikele. Dorybe veda in laime. Szal uszaitis. Debessis. Piktadaryte geizsaisaugoje koros. Tomlia. Kapi-onas stormfield danguje. Pabegėle.
- SETAS No. 6**
Valdota. Barbelė. Mokytoja. Vel-niszkas tyltas ant upes nemuno. Auk-egjimas svelko in serganczio kudykio. Herodas boba. Kas nepazinstata dievo as nepazinstata tovu. Per tamsybes n szviesa. Pasitaisias praszengelis. Dukte malkakerozė. Aple kupcziaus sunu Jurgi. Aple kapitona Tumka ir jo donczika Jeremka. Vargingas gy-venimas ir smertis. Javarovas ir Jo elnitis. Gaidzio pamokslas. Nebutus taigtus. Tris raiczius. Tris pamoki-aimai. Aple žmogus, velnia ir dundel. Dusze pakutavojeneze Liepcje. Aple neszvaruma. Aple labai dideli szelni. Sidabro stiklime arba sakyk visade tel-sybe. Dorybe ir mielaezirdingumas. Paskutinis pinigas. Pražuve miszkal. Apleista naszliate. Jieszkok aukso szirdis. Lape ir vynuoges.
- SETAS No. 7**
Ali-Baba ir keturesdesimta razba-liniku. Balada. Malunas girrioje. Paskutines miszios. Irlanda. Ro-bertas velnias. Medejus. Kaip kur-mas skripkorius liko turingu ponu. Kalnu gyventojas. "Kaukazo belais-vis. Lozorius. Narsi mergina. Užvy-vas vyras. Jurgis skaptukas. Ergelof pono morkaus. Du ar keturi. Svetlas dvaslu. Iszreiksztas razbaininkas. Žy-dai kalmuosa. Nevdonas.
- SETAS No. 8**
Neuzmokamas Ziedas. Aple druia-alkeni Valukas isz girrios. Ant Ne-muno. Ketvirtas prisakymas Dievo. Keliautoje in szveta žeme. Beda. Aukstinali peliai: Dvynos karalaites. Aple girrios sargo sunu ir dukteri: Kajimas. Drua Petra. Jona Nuoga-ll. Valdameris. Bedalis.
- SETAS No. 9**
Pariziaus nuskuorelis. Auka nithi-ustu. Stebuklas kuczios nakti. Kal-vis Paszka. Atsitikimas senam dva-re. Pasaka aple gelezini vyra. Aple smaka ir nikita. Dode isz Amerikos. Pasaka mano dedes, dzuko pasaka. Viena nedele teisybes. Iszgydintas. Nedoras dede. Apsigavot. Valkata. Paukszelis Jezus. Žibinte bažnytai teje. Sugertuvės traukije. Aute duk-te kun. Kerniaus. Kokszia ant salos dago Ingrabanas.
- SETAS No. 10**
Sunas malkiaus. Iszklausyta malda vargzo. Aple Jona ir Alina. Geras medejus. Pranuko nelaimas. Andra Kodel Baltraus nelaido in dangu. Bausme už szyksztuma Mažo sziau-cziaus dideli reikalai. Senelis. Dievo kentėjimo Nantoj. Haul! haul! haul. Aple stebuklinga puoda. Dukte mariu. Sruolis isz Lietuvos. Dvarine pana. Balsi istorija.
- SETAS No. 11**
Doras gyvenimas. Tris užkeiktos karaliaus dukterės. Bloznas kuris bu-vo protingesnis už savo pona. Angi-rius isz Valencijos. Kožnas dalgas turi savo vieta. Ka pasake-katras pa-cziutojes. Janaszas korczakas. Velnas szvilpikas. Pas merga Gražios akis Tamas. Vargdienis Jonukas karaliu. Graži Haremo novalinke. Luoszis. Is-torija vionos motinos. Valkuczli pie-pejimas.
- SETAS No. 12**
Grafas ir meszkininkas. Aple ra-gana, karalaitė ir atliciera. Del mo-teriu ir aple moteros. Aukso misle garsingu rasztininku ir poetu. Cigon-ka arba pagriebta ir velėl algaita mergiuke. Mano džiangsma. Die-das ir boba. Apleista naszliate. Kel-dosziu Onute. Kaifynat. Kub bacra-ka primisri, tuo ir droks. Aple sena boba kytrone už velnia. Uždejtmas miesto Vilniaus. Navatna liga ir na-vatna gyduote. Du medejai. Inzel-dingus neatbolinumas. Kas yra Kris-tus. Pries teisybe nekaltiek Senas žmogus pavojuje. Namu sudas. Kvaljas tikejimas. Karalius cigonu. Istorija isz 1795 m. Nedoras ponas. Girtavimas. Genavite. Kaledu nakties miszios. Žvaigde mosjo-azinas. Pasikalbejimas 13 vyrutu nucteriu ir vionos naszios.

Jaigu pirktumet szitos Knygos isz mu-su-kataloga tai turetumet moketi \$1.00, bet kas pirks knyga "Kapitonas Velnias" ir prisius mumis \$1.00 tada gauna bile koki Seta Knygu Dykai.

Mes apmokame prisiuntimo kasztus.

Szitas pardavimas tik ant trumpo laiko!

W. D. BOGZKOWSKI-CO., Mahanoy and A Street, Mahanoy City, Pa.



Francuzas randasi ant sargybos. Priesz jin ateina jojo draugas, kuris teip-gi randasi ant sargybos. — Kur jisai?

JUODA VAIDYKLA.

Versta iz anglizsko "The Black Spectre"

Puiki ir labai uzimanti istorija.

Uzstojo laukemas per svietu krikščioniziskas vakaras 25 dienos Gruodzio, arba vakaras dienos, kurioje gimes musu Izganytojas. Iszmusze asztunta valanda, tamsi naktis iszriete savo juodus sparnus, o smarklus lietus nepaliaujenczei lije, plaudamas gatves didelio mieso Londono. Ne paisant vieknok ant to, namuose visur niekas da ne nusidave ant atsilisio, o susirinkineje in szejimnizskus ratelius padidintus per tolimus giminaezius prietelius ir gerus pazinstamus, tai aplink stalus uzstatytus visokiais valgeis, tai aplink szilta ugni besikurinaezia, ant kaminelio.

Bet nieko vienok panaszaus nematome vargingam kambarelije po paczia pastoge, kur mazam peziukije spingso kelios zarjukes gestanczjo, o ant prasto stalelio baigies lajine zvakute, apszviesdama draganaze szviesa kambareli; matome teipo-gi ant jo likucezius, gulincezius ant senos torielkos, vakarienes, kuri susidejo isz szmotelio duonos ir silkes ir puodelio, jau iszstuszyto, arabatos. Ant medino uslanelio prie peziuko sedi, rymaudama ant ranku ir insizurinedamu in blestanczes zarjukes mergina, kuri ant visos pasaules ne turi vieno giminaezio ne vieno prieteliaus ir nieko savo loeno apart biskuezio graszi skurienem maisziukije.

Tai vienatine ant pasaules esybei stoka teipat ir visokios zimistos, kas gali suteikti moterimis kokia nebuk ne prigulminga buvi, tai-gi dabar, kada matome jia sedinczia, paremus galva ant ranku ir prisizvelginejenczia in blestanczia ugni, randasi artima badines smerties.

Bet kas-gi davede jia in tokij baisu padejima, kas-gi buvo priezaste tokio nusigyvenimo ir vargo nelaimingos jaunios merginos? Sztai netrukus dasizinosime.

K aipo mazas kudykis tapus jin atiduota in apgloba senos moteres gyvenenczjos varginchos kaime grovizskos gimines Cheshire. Kas buvo josios gimdytojas ir kodel likos atiduota senai panai Myrths'ai apie tai nieko nezinojo; negalejo teipo gi paimti jokios vietos savo pagyvenimo, apart menko mažo namelio savo globejos. Nog lopszio net iki devyniolektu

metu gyvenimas tos merginos tekejo visizskai vienuteklizskai. Atsilupke in sodziaus mo kykla iki kolei ne pabaige keturiolika metu, iki kolei ne izmoko raszyti ir skaityti, ir rukuot. Mokejo teipogi grazei siuti ir iszsiuvinet. Turejo skardu ir dailu balsu ir kada szventomis dienomis giedojo chore ant vargonu draugysteje kitu merginu visus uzgavinejo savo balsu, to norint natu suvis nepazinojo. Nog pat jaunystos visados gyveno viena, nes teta Joanna, kaip paprastinai vadino pana Myrths'a ne paveli no jei atsilankinet pas sandrauges mokyklos kurios buvo dukteremis sziauceziu, kriaucziu, duonkepiu, ar mesjinku. Kada kiti vaikai mokintinei ir mo kintines eidavo linksmitis in girria ant mojniu zaislu, arba insteiginejo namuose savo gimdytoju zaisles susirinkinedavo ir bovinosi, musu maža Linda May turejo sedeti matszej 'namieje ir skaityt tetai gazetetas, arba ravet ar palaistinet ziedus ir augmenes darže.

Teta Joanna buvo motere ap rubezinta szauszi ir rusta. Iszaugino mergaite, atiduota in jos apglauba, pagal tiesas ir papratimus kokius da priesz szimta metu uz geriauses palai ke zmones. Linda visados turejo sedeti tiesiog niekad os ne pasiremt alkunem ant stalo, ne vale jei buvo klausiti apie ka nebuk, arba padaryt, kokia pasarga arba atkreipti keno teminima ant ko tai nebutu, privalejo nuolatos tylet, klausyt be pasiprieszinimo ir dirbti, o dirbti temingai ir gerai.

Kada vienok iszaugo ant stiprios jaunios, patogios merginos, pradejo jau nubosti tabeiszlyginis paklusnumas teto Joannos ir vargint tokis gyvenimas. Todel pabaigtus penkioleka metu insidrasino vienkart ir tare su svarbumu.

Teta, butinai noriu patyrti ir zinoti kuom asz esmiu, isz kur-gi pas tave teta Joanna pribuvau, juk ne esi mano motina? O tai yra baisiause ne tei singyste, jeigu stengesi per teip ilgai laika viska ta slepti priesz mane ir ne duodi man zinoti iz kur paeina ir kas buvo mano gimdytojas.

Toji neziniata del tavies yra tinkamiause — atsake abjutni pana Myrths, raudkama priek tam rustingai kakta.

Kodel? — paklause skubei mergina.

Jeigu tau pasakytai kodel, tai tuojaus viska patyrtum.

Del ko-gi ne galiu apie tai dasiznot?

Nes esi da jauna, gal tau pasakysiu viska veliaus.

Tai praszaui pasakyti man teta bent tai, ar da gyvi mano tevas ir motina?

Ne! jau jie senai abudn numire.

O giminiu joku ne turin suvis?

Apie kiek zinau, tai rodos ne vienos ypatos isz savo gimines ne turi.

Tai-gi ir tu teta suvis ne esi mano giminaite?

Suvis ne?

O delko-gi priemai mane in savo namus?

Isz vienos szalies isz inlaidumo, isz kitos, kad tavo pamylejau o ir delto kad gau nu ant tavo uzlaikymo 25 svarus szterlingu.

Kas-gi bus su manim, kada patarpsu, ar-gi visa gy-



KAIP APGINKLUOTI TRAKTIERIAI UZKLUPO ANT VOKIECZIU PRIE CAMBRAK

venima savo turesiu praleisti tame sodziukije?

Teip rodos ir bus.

Linda ant szio atsakymo gilei atsiduso.

Kodel-gi dusauji teip sunki? — kalbejo toliaus sena pana Myrths. — Juk ezionais turi gyvenima ramu tyku, nereikalauji procevat ant kasdienes duonos o gami sveika ir gera maista. Esi gerai iszauzinta ir turi viska kas yra reikalingu del tavo pasiredymo ir pasipuoszimo.

Teip — bet jau cziausiu, jog teip esmiu visozinistoje neiszlavinta, netobulinta mergina isz kaimo, jog net zmoniu gedijuosiu. Tu teta man uzdraudi atsilankyt ne tik kur ki tur, ale ir pas sandrauges, isz mokyklos su kuriuom vienoje lonkoje sedziu. Kodel-gi teip? Ar-gi asz isztikro paeimu, kaip man pasake tarnaite musu, isz augsztesnes luomos zmoniu, jog esmiu bujoriszko gimimo?

Valanda uzstojo tylejimo, po tam pana Myrths paszauk su rustybe:

Tarnaite Nancy esas ap rubezinto proto, plauszke viska ta, kas jei in galva atvyksta.

Bet tu-gi teta ne privalai slepti to nuo manes, kokios asz esmiu paeites? — nepaliaujenczei kvote Linda.

Esi varginga, nelaiminga esybe ir ne turi nei gimines nei turto o, privalai turedama priglauda malszej tuoti, idant niekam niekad ne reiketu atkreipinet savo teminimu ant tavies ir ne drysk klausineti daugiaus apie dalykus tavo paeites, net iki kolei ne sulauksi rdivideszimu metu savo amziaus. Nes isztikro tai negirdetai, kad keturiolekos metu mergaite, jau drystu kvosti savo apglaubeja apie savo paeitia? Kam-gi tau to? turi priglauda po pastoge ir duona tai tau ir gana, privalai tuom buti uzganedinta ir apie nieka nesiklausinet — nes da tau ne laikas ant to.

Tarnaite Nancy ne buvo tokia slaptinga ir uzsidarusi sa vyje, kaip jos pone, ypatingai kada sugryzdavo isz kaimo neszdama po zirstu paslepus pleezka su degtine. Tai-gi kada uzsitraukdavo sau gerai, pradedavo glamoneti mergaite, bueziuot ir pasakot, o vienkart teip kalbejo:

Zinau mano anioleli asz daugiau, negu jie prileidzia, bent gerai slept priesz mane moka.... Tu mano brangi deseksi kad nors viska.... pana Myrths buvo tiktai tarnaite. Asz nieko ne noriu blogo ant jos kalbeti.... ji tave myli, rodos butent-tu esi jos loenu kudykiu, bent ji teip.... teip.... Vienok ne pabaige savo apsa-

kymo, nes paremus galva ant stalo uzimigo. Vienok fiktai budama neblai va senuke teip pasakodavo: iszsiblaivinus uzsigindavo suvis, tvirtindama, kad gal Linda sapnavosi, o ne jiji-gi jei pasakoto. Su laiku mergina darsi kas kart szvelnesne ir eme prigulinti dalyvuma vedime triuso, namines veikmese, tai yra gaspadoriavime — niekame jau daugiau nesiprieszino savo apglaubejei, kuri dziaugesi tokiu elgimosi merginos, savo augintines. Knygine in kur atsilankydavo Linda, iszsinuodojus pavelinima apglaubejos laisvuoze laikuose nuo namino uzsiemimo, ypatingai szventomis dienomis ir nedelineje mokykloje susipaizino Linda su dukterimis rektoriaus pono Wilsono. Dukteres rektoriaus dziaugesi tuomi, jog galejo protegauti jauna ir ne paprastino patogumo kaimiszka mergina ir dažnai kada kitokiu sveeziu pas save ne turejo, uzpraszineto Linda pas save ant arabatos. Skolino jei visokias knygas del pasiskaitymo ir davineto jei modelus naujausius del iszsvinejimu, koki tik katologuose arba ziurnaluose rasdavosi; apsakinejo teip pat, jei dažnai apie smagumynus ir visokias zaisles, kokias naudoje zmones augsztesnes luomos. Dukteres rektoriaus atsistebet nekarta negalejo, jog sena pana Myrths, mokejo teip gerai iszauzinti savo augintiniu, kuri pakelinet mokejo galva su puikybe kalbejo puikei visados drasei, rodos butent kraujes jos gislose tekejo augszto gimimo. Uzvirtinejo tame teip pat jos nepaprastinas patogumas, veidas, smulkus baltas kaip alabasteris, rodos kraujas su pienu malszytas. Sena Nancy budama uzsi-traukus dare svarbes pasakules kas link Linda May, kad net po visa kaima pradejo sneket ir daryt visokius patemimimus kas link paeites merginos. Sena Nancy kalbedavo, jog pana Linda yra augsztos paeites, jog ji didele pone, nes visam kaimne ne rasi ne vieno tokio, kuris susilygintu su Linda savo gimimu. Vienok visi pazinojo budasenos Nancy ir insimylejima in degtine, tai-gi ir ne visi norejo tiketi jos pasakojimams. Vienkart, o buvo tai vasaros laike, kada pana Linda ejo taku isz abieju szaliu kurio siubavo nokstanti jevai kuriu sun deseksi kad nors viska.... pan Myrths buvo tiktai tarnaite. Asz nieko ne noriu blogo ant jos kalbeti.... ji tave myli, rodos butent-tu esi jos loenu kudykiu, bent ji teip.... teip.... Vienok ne pabaige savo apsa-

si su savo sebraitem, vyras prisizvelginejo su zingeidumu in jia, ka paregejus Linda ne isz loeno noro apkaito. Kada Linda atsiveikinus savo sebraites nuejo sau toliaus savo keliu, girdejo, kaip jaunas tasai vyras klabejo in pana Wilson:

Kas do patogumas tos ypatos! Kas-gi ji tokia?

Tai kaimiszka mergina, seserunaite panos Myrths — atsake ne paisancezi viena isz dukteriu pono rektoriaus.

Delei Lindos buvo naujiena tas pripazinimas jei patogumo, nes niekad os ne mislino apie tai ar ji patoga ar ne, todel-gi skubei sugryzo namon, idant pazvelgt mazam veidrodelyje ar teisingai kalbejo jaunaszmogus apie jia. Teip teisingai buvo nepaprastinai grazi dideles akys, veidas smulkus baltas lupeles pilnos skaiszijos, o in grazeis plaukais apteikti gamta nebuvo skupi. Del-ko gi vie nok globeja josios ne velino idant ji rodytusi svietui, delko norejo, idant augintine jos pastoge ir neatkreipinetu ant savies teminimu zmoniu? Zodzic pagiros jos patogumo svetimo nepazinstamo vyro jauno ir patogaus, instrigo in jos szirdi in pazadino jauslas, kurios malszej visizskai lygszioliei miegojo joje, o kada po tam atejus nedelei nuejo in bažnyezia su savo globeje ir tenais paregejo velei taji jauna zmogiu, prisizvelgenti in jia su akyvumu ir matomu uzemimu, palinksmejo ir visizskai tuom buvo uzganedinta pradejo svajoti apie meilingus dhlykus — szirdis jos pabudo ir labiaus pradejo judeti.

Iki sziam laikui praeitinejo gyvenime Lindos dienos vieno-kiai malszej ir tykiai bet dabar kaskart kitoki atsitikimai pradejo visokius inspudus ant jos iszverineti. Ant vietos senos Nancy pone mano prieme kita tarnaite del pritarnavimo jauna mergina bet ligoje prizurinejo su ru peseziu dukte Linda, nes tame nrejo tiketi jos pasakojimams. Vienkart, o buvo tai vasaros laike, kada pana Linda ejo taku isz abieju szaliu kurio siubavo nokstanti jevai kuriu sun deseksi kad nors viska.... pan Myrths buvo tiktai tarnaite. Asz nieko ne noriu blogo ant jos kalbeti.... ji tave myli, rodos butent-tu esi jos loenu kudykiu, bent ji teip.... teip.... Vienok ne pabaige savo apsa-

si su savo sebraitem, vyras prisizvelginejo su zingeidumu in jia, ka paregejus Linda ne isz loeno noro apkaito. Kada Linda atsiveikinus savo sebraites nuejo sau toliaus savo keliu, girdejo, kaip jaunas tasai vyras klabejo in pana Wilson:

Kas do patogumas tos ypatos! Kas-gi ji tokia?

Tai kaimiszka mergina, seserunaite panos Myrths — atsake ne paisancezi viena isz dukteriu pono rektoriaus.

Delei Lindos buvo naujiena tas pripazinimas jei patogumo, nes niekad os ne mislino apie tai ar ji patoga ar ne, todel-gi skubei sugryzo namon, idant pazvelgt mazam veidrodelyje ar teisingai kalbejo jaunaszmogus apie jia. Teip teisingai buvo nepaprastinai grazi dideles akys, veidas smulkus baltas lupeles pilnos skaiszijos, o in grazeis plaukais apteikti gamta nebuvo skupi. Del-ko gi vie nok globeja josios ne velino idant ji rodytusi svietui, delko norejo, idant augintine jos pastoge ir neatkreipinetu ant savies teminimu zmoniu? Zodzic pagiros jos patogumo svetimo nepazinstamo vyro jauno ir patogaus, instrigo in jos szirdi in pazadino jauslas, kurios malszej visizskai lygszioliei miegojo joje, o kada po tam atejus nedelei nuejo in bažnyezia su savo globeje ir tenais paregejo velei taji jauna zmogiu, prisizvelgenti in jia su akyvumu ir matomu uzemimu, palinksmejo ir visizskai tuom buvo uzganedinta pradejo svajoti apie meilingus dhlykus — szirdis jos pabudo ir labiaus pradejo judeti.

Iki sziam laikui praeitinejo gyvenime Lindos dienos vieno-kiai malszej ir tykiai bet dabar kaskart kitoki atsitikimai pradejo visokius inspudus ant jos iszverineti. Ant vietos senos Nancy pone mano prieme kita tarnaite del pritarnavimo jauna mergina bet ligoje prizurinejo su ru peseziu dukte Linda, nes tame nrejo tiketi jos pasakojimams. Vienkart, o buvo tai vasaros laike, kada pana Linda ejo taku isz abieju szaliu kurio siubavo nokstanti jevai kuriu sun deseksi kad nors viska.... pan Myrths buvo tiktai tarnaite. Asz nieko ne noriu blogo ant jos kalbeti.... ji tave myli, rodos butent-tu esi jos loenu kudykiu, bent ji teip.... teip.... Vienok ne pabaige savo apsa-

si su savo sebraitem, vyras prisizvelginejo su zingeidumu in jia, ka paregejus Linda ne isz loeno noro apkaito. Kada Linda atsiveikinus savo sebraites nuejo sau toliaus savo keliu, girdejo, kaip jaunas tasai vyras klabejo in pana Wilson:

Kas do patogumas tos ypatos! Kas-gi ji tokia?

Tai kaimiszka mergina, seserunaite panos Myrths — atsake ne paisancezi viena isz dukteriu pono rektoriaus.

Delei Lindos buvo naujiena tas pripazinimas jei patogumo, nes niekad os ne mislino apie tai ar ji patoga ar ne, todel-gi skubei sugryzo namon, idant pazvelgt mazam veidrodelyje ar teisingai kalbejo jaunaszmogus apie jia. Teip teisingai buvo nepaprastinai grazi dideles akys, veidas smulkus baltas lupeles pilnos skaiszijos, o in grazeis plaukais apteikti gamta nebuvo skupi. Del-ko gi vie nok globeja josios ne velino idant ji rodytusi svietui, delko norejo, idant augintine jos pastoge ir neatkreipinetu ant savies teminimu zmoniu? Zodzic pagiros jos patogumo svetimo nepazinstamo vyro jauno ir patogaus, instrigo in jos szirdi in pazadino jauslas, kurios malszej visizskai lygszioliei miegojo joje, o kada po tam atejus nedelei nuejo in bažnyezia su savo globeje ir tenais paregejo velei taji jauna zmogiu, prisizvelgenti in jia su akyvumu ir matomu uzemimu, palinksmejo ir visizskai tuom buvo uzganedinta pradejo svajoti apie meilingus dhlykus — szirdis jos pabudo ir labiaus pradejo judeti.

Iki sziam laikui praeitinejo gyvenime Lindos dienos vieno-kiai malszej ir tykiai bet dabar kaskart kitoki atsitikimai pradejo visokius inspudus ant jos iszverineti. Ant vietos senos Nancy pone mano prieme kita tarnaite del pritarnavimo jauna mergina bet ligoje prizurinejo su ru peseziu dukte Linda, nes tame nrejo tiketi jos pasakojimams. Vienkart, o buvo tai vasaros laike, kada pana Linda ejo taku isz abieju szaliu kurio siubavo nokstanti jevai kuriu sun deseksi kad nors viska.... pan Myrths buvo tiktai tarnaite. Asz nieko ne noriu blogo ant jos kalbeti.... ji tave myli, rodos butent-tu esi jos loenu kudykiu, bent ji teip.... teip.... Vienok ne pabaige savo apsa-

si su savo sebraitem, vyras prisizvelginejo su zingeidumu in jia, ka paregejus Linda ne isz loeno noro apkaito. Kada Linda atsiveikinus savo sebraites nuejo sau toliaus savo keliu, girdejo, kaip jaunas tasai vyras klabejo in pana Wilson:

Kas do patogumas tos ypatos! Kas-gi ji tokia?

Tai kaimiszka mergina, seserunaite panos Myrths — atsake ne paisancezi viena isz dukteriu pono rektoriaus.

Delei Lindos buvo naujiena tas pripazinimas jei patogumo, nes niekad os ne mislino apie tai ar ji patoga ar ne, todel-gi skubei sugryzo namon, idant pazvelgt mazam veidrodelyje ar teisingai kalbejo jaunaszmogus apie jia. Teip teisingai buvo nepaprastinai grazi dideles akys, veidas smulkus baltas lupeles pilnos skaiszijos, o in grazeis plaukais apteikti gamta nebuvo skupi. Del-ko gi vie nok globeja josios ne velino idant ji rodytusi svietui, delko norejo, idant augintine jos pastoge ir neatkreipinetu ant savies teminimu zmoniu? Zodzic pagiros jos patogumo svetimo nepazinstamo vyro jauno ir patogaus, instrigo in jos szirdi in pazadino jauslas, kurios malszej visizskai lygszioliei miegojo joje, o kada po tam atejus nedelei nuejo in bažnyezia su savo globeje ir tenais paregejo velei taji jauna zmogiu, prisizvelgenti in jia su akyvumu ir matomu uzemimu, palinksmejo ir visizskai tuom buvo uzganedinta pradejo svajoti apie meilingus dhlykus — szirdis jos pabudo ir labiaus pradejo judeti.

Iki sziam laikui praeitinejo gyvenime Lindos dienos vieno-kiai malszej ir tykiai bet dabar kaskart kitoki atsitikimai pradejo visokius inspudus ant jos iszverineti. Ant vietos senos Nancy pone mano prieme kita tarnaite del pritarnavimo jauna mergina bet ligoje prizurinejo su ru peseziu dukte Linda, nes tame nrejo tiketi jos pasakojimams. Vienkart, o buvo tai vasaros laike, kada pana Linda ejo taku isz abieju szaliu kurio siubavo nokstanti jevai kuriu sun deseksi kad nors viska.... pan Myrths buvo tiktai tarnaite. Asz nieko ne noriu blogo ant jos kalbeti.... ji tave myli, rodos butent-tu esi jos loenu kudykiu, bent ji teip.... teip.... Vienok ne pabaige savo apsa-

ne staigai pasistenge pasikelt nuo pagalvju, o kada Linda pri gelbejo jai atsisest tare in jia ziuredama:

Brangi Linda, esi jau devyniolektu metu, laikas butu, idant jau viska zinotum tai, apie ka pirmiaus teip dažnai klausinedavai manes. Jeigu ne iszmanau, kas stosis su tavim. Nog dvieju metu nustoto jau prisizuntinet man tuos 25 svarus szterlingu ant savo uzlaikymo, kuriuos pirmiaus gaudavau. Asz parasziau jau testamenta, kurinom duodu tau tiesa ant apemimo, po mano smerzies, turtelio koki turiu. Liuditojas tame yra mirusis Nancy'ja ir pienesis ezionizskytinis, kurie pasirasze ant testamento; testamentas randa si mano bjurke drauge su ploszteliu senu sugultusiu popieru, surisztu raudonu szilkiniu ralkszeziu, o kurjos kiszasi tavies.... Vienok kam-gi asz taviska pasakoto?... asz da ilgai gyveniu, nes turiu dabar da tik 61 metus, o mano motina gyveno suvirszum szimta metu. Atneszk man ezion in lova mano sena katina — jis savo burkimu uzimigo mane.... ryto viska tau papasakosiu; pasakysiu tau viska kas nuo seneci guli ant mano szirdies. Teip, pasakysiu tau viska, o po tam tegul stojasi Dievo vale!

Ar-gi ne noretumei bran

gi tetule pasakyti man tai da sziandien, kada nesijausi labai silpna? — tare mergina. — Ne pasakysiu tau, net iki ryt — atsake ligone priesziun gai, sukindama su galva. Ne reikalauji-gi su tokiu dziaugsmu laukti to ka tu pasakyt turiu, — kalbejo velei ligone po valandelei pasiliso nes tai dalykas ne visizskai dziaugsmingas, tecziaus labai nesmagus ir liudnas. Dabartes paduok-gi man mano gyduoles o po tam duok man ramei uznigti.

Linda per visa nakti uznigt negalejo ant savo kieto guolio, pakloto ant grindu szale lovos ligones. Zingeidumas, ka turi jei apreikszti, kankino jiaja baisei. Pana Myrths, teta, arba globeja jos miegojo gardzei ir drucezi, kaip akmuo nes ne pasijudino ne sudejavo. Linda net augsztant dienai uzniggo, su vileze jog jau netrukus geidzemo didelei siekio pasieks.

Kada pagaliaus iszauzo ir szviesa dieneine pradejo pasirodineti per plyszius uzdarytu langiniu, jauna mergina pabudo ir pakelus galva ziurejo ant lovos tetos Joannas, kuri da vis nepasijudinama gulejo ant lovos, tikiai miegodama. Ir nestebetina, nes ji uzniggo miegu tuom, isz kurio niekas ne pabunda.

(Toliaus bus.)

BALTRUVIENE



Kur ten apie Najorka, viena bobelka pasodino savo vyreli in kalejima, kad butu valnesne bet vyras likos per gerus zmonis iszimtas, o dabar kaip rodos tures mamuze keliuoti in cypia. Tai gerai, piragai bus atkepti.

O jus mergeles, kaip dabar geras turgus uzejo, tai biskuti apsiszvarykite, ne tiktai apie save, nes ir grinceziosia, ba juom busite szvaresnes, tuom laimingesnės. — Ana, pazinojau Indijonu Apskrityje, kai yra kelios merguzes, labai baises iszrodanczios, motinos isz lovos ne iszvaro, buna susivelusios per visa diena, grincezios pilnos szaszlavu, dzysei nemaz goti, uz tat ateivus vakarui tai susilaizo sziek tiek ir jeigu nuo tevu negauna iszkaulyt piningu ant miving pikezeriu in eina kitur... Tai tau gude radelele. O sedet namie ir puodus laizyt! Ir ne dyvai, kokios mamos, tokios dukters! Juk ir mamuzes turi akis uzsipilusias o kada vyrai pareina isz darbo, tai randa kaip nesutverimus nusilakusias, pecezi atszalia ir grinceze neiszszluota. Tai mat ir mergueziu nereikia per daug kaltinti jeigu ir motinos tokios.

Nekurios mamuzes, turedamos dukreles, tai jeigu pribuna isz kitos apigardos kokis vaiknelis, nevos ant apzvalgu, tai tyeziom paszauke ir kelis ezionaitinius vaikinus, rodos kad prikszti jiems: ziurekite isz kitur pribuna vyrai pas ma

no dukreles, o jus nenorite nemislyti apie mano dukrele. Ir ant galo pradeda vaikineliam in akis spjauti ir su pokeriu per galvas dauzyti.

Nugi kas darosi su tuom mergucem? Kaip visai nesima prie zenybu, tai nuolatos in akis kabinasi, o kaip keletas imasi prie zenybu, tai labai branginasi. Jau man net pagailo vaikneliu, jog tiek ertgelii turi, kol in pora suneina, ir ner dyvo kad instoja in vaiska. Jeigu jau dabar mergeles negausyte vyro tai pasensyte. O asz da ka pasakysiu, tiktai pamazeli in ausi, jog labai daug nekurios bobeles kliudo vyrus nuo apspaeziavimo, prizadeda mos aukso kalnus buk:

Jaunikio luomas geresnis, Uz pacziotu laimingesnis Ba boba nekremta galvos, Ir ne turi tiek pargu ir bedos. Teisybia, vienam zmogeliui daug smagiau gyventi ant svieto, nes ne ant ilgo, kol jaunas gerai, o paskui kas bus? Da jeigu katras turi sziek tiek graszio suszczedinius, tai puse bedos, bet ligoje, kaip ne yra priezuros, tai tikra velneva. Pati yra geriausiu prieteliu, nes toji ir be piningu vyra prizuri — (oj ne visos!) Teip, teip, porinkytes kol sudnoj nenzeis, ba paskui koznas senas jauikis gaus juoda žiup tuva ant galvos, jog svieto nematys, o ir bus didele bausmia del prasikaltusiu.

Oj mano ruteles, negrazei ap sieinate ir nelabai gerai savo dukreles auginate. Raudosite in kuloka, nes nieko ne iszraudosyte, ba kaip dukrele auginate tai ir turesyte. Ne plie kete vaikams isz mažu dienu kailio, tai uz tai jus vaikai plieks.

O-gi kad duos tai duos, Net lyg smert duodos, Oj bus jau gana, Net žandai skauda.

**ISTORIJE.
APIE UBAGA KA ANT TIK-
RUJU APSIVĖDE SU
KARALAITĖ.**

(Apsakymas seno ubago.)

Po atpuskus arba jomarkus, daugeli tokiu ubagu galima už tiktį ka pasideda szale savęs krepsnius ir gieda per nosi:

Karta insimylejo in ubaga karalaite,
Ir ant to užsibaige toji pasakaite.

Gal kas misliutu, jog tai teip ir buvo, o bet ne teip buvo. Pa-prastai ubagai teip myli girtis, idant parodyt, jog tiejei ubagai tai unaraviszki ponai ir kad jiems žmonis daugiau dauvintu almužnos.

Po teisybei, tai teip buvo:

Karta gyveno tokis karalius kuris baisei buvo turtingas, ka pas jin dukotus mieravo su pus koreziu, nes skryniuosia auksas gulejo kaip jėvai.

Tasai karalius turejo vienatinia duktere, nes buvo ji tokia lingine, jog nesiprause ir szukuotis nenorejo, ne verpt ne pleszt nemokejo, o gulejo per visas dienas ant patalu ir valge deszras su piragais.

Užaugo jiji ant tuju patalu ir baisei sutuko, o kada jiaja tarnai viena karta nuprause, tai ant burnos buvo teip balta kaip smetona.

Kada jaunikei apie jiaja dazinojo, pradejo suvažinet pas karalin isz visu daliu svieto, ba norejo su jiaja apsipaznuoti.

Bet jiji ne norejo matytis su tais jaunikeis kalbedama: "E, ar man ezionais negerai? Kas zin, kaip man bus kada isztekisiu, veluk ezionais gulesiu ir nuo valgio stenesiu!"

Karalius tevas baisei supyko ant savo dukters už tokiu kalba, szaukdamas:

— Jeigu pati ne nori iszteket tai asz tave priverstinai iz duosiu. Eisi už pirmutinio ubago, jeigu ne nori eiti už jau nikiu.

Liepe apgarsyti po visa karalysta, idant visi ubagai susirinktu in palociu, nes izduos savo duktere už ubago.

Szirdes priejo tojo amaro isz viso svieto, baisybe daug.

Buvo ten visoki, be koju ir ranku, be akiu ir ausu, kurezi ir nebylei, plikei, kreivi, kudloti, juodi, raudoni ir Dievas žino koku. Buvo girtuoklei, ka zirninkai ir kitoki.

Nuo visu pasidare palociuje tokia smarve, jog visos dvarines pannos ir pats karalius pradėjo eziaudyti...

Kada visi ubagai jau susirinko, karalius paemias taja savo dukrele už rankutes ir nu traukias nuo patalu kalbedamas:

— Eikie dabar ir iszsirinkie sau vyra.

Karalaite labai tevo bijojo ir turejo eiti, visa aplipusia pu kais ir saldunynais.

Teip nuejo rinkti sau vyra. Kožnas isz ubagu pradejo save girti ir pasidare tokiu jomarkas terp ubagu, jog negalima buvo izgristi ne zodeliu.

— Na, kalbek, katras tau geriausia patinka isz juju?

— Kad man ne vienas nepa tinka.

— Rinkis sau ubaga arba eisi in bokszta ant vieno meto ir szeszniu dienu ant duonos ir vandens.

Karalaite tuom labai nusigandę ir atsake:

— Jau iszsirinksiu sau vyra tik mane nebask.

Iszsirinko sau toki maža pi-pyra, kuda dieduka, kuris nuo pustelejimo sukrystu, karalaite sau mislino, jeigu toki silpna sutverima už vyra iszrinks, tai neužilgio-pastips ir pasilikis naszle.

Po tam karalius liepe visus ubagus iszgniti isz palociaus paliepdamas kožnam ubagui duoti po skatika ant kelio. O tiek juju ten buvo, jog turejo iszmainyt penkis puskorezius ant skatiku pas ezydus.

Kada visi ubagai iszejo, karalius padare veseile. Nuprause taji ubaga, iszsukavo, apibarste persiszku proszku ir da ve jam toki szlaproka (ilga žipona) kaip kokiam dvarponiui.

Ant tosios svodbos, nesirado joku svocziu, nes karalius labai sarmatijosi, jog jojo dukte isztekejo už ubago.

Po veseilei karalaite nusidave su savo ubagiszku vyru in savo pakajus ir norejo gulti ant patalu, bet ubagas paszauke:

— Eikie szalin! duok man at sigult!

O kada iszsitise ant minksztu patalu tare:

— Atneszk man ka valgyt, nes esmiu labai iszalkias, ba ant veseiles neprivalgiau sozeziai.

Karalaite atnesze dievai valgi ir nesze per visa diena, o jiji gulejo ant skrynios ir mažai ka valge.

Diedas teip infuko kaip parsziuukas, gulejo per dienas ir murmejo sau po nosia:

— Gerai isztekiet už karalaites ir nieko ne veikt.

Karalaite nežinojo ka su tuom dievu veikt ir pradejo graudytis, jog neiszejo už jauniesnio ir patogesnio kokio karalaicio.

Viena diena karaliszki tarnai užmusze septynis jauczius ant vakarienes, tada karalaife nusidave in kuknia atneszti dievai valgi ir paregejo bleszinesia zarnas isz užmusztuju jaucziu.

Pasieme taisas žarnas ir neszdama sau mislino: "Kaip taisas žarnas suesi, badai plysztum!"

Žarnos buvo geros ir diedas suvalge tris poreijes. In kokia tai valanda laiko, kaip nepasidarys kokis tai griasmas, rodos szuvis isz armos, patalai ir paduszkos iszleke ir lubas, langai suteszkejo o diedas plyszo pusiau.

Karalaite tuom labai nudziugo, eina pas teva ir szauke linksmai:

— Mano diedas eme ir plyszo, dabar esmiu naszle.

— Ej gana nepliauszk, juk tu tokia naszle kaip asz jaunikis. Visa ta veseile buvo tik nuduota, idant tu tik permaintum savo neprisotyta bada ir tiek neguletum per dienas.

Karalaite tuom labai užsisar matino, jog per tiek laiko per gulejo savo jaunus dienas ir ede kaip tasai diedas o bijodama idant ir jiai teip neatsitiktai kaip josios vyru, su aszaromis tare in karaliu:

— Jau asz pasitaisytiu teve li.

Karalius labai nudziugo iszgirdes toki prisipažinima savo dukteres, parengė dideli baliu ant kurio suvažiauo daugybia karlaicziu, visokiu jaunikiu, afficieriu ir kareiviu.

Karalaite nusiprause, iszsizszukavo, apsirėde puikei ir nu ejo ant tojo baliaus. Kaip tik jiaja jaunikei paregejo, pradejo musztis kaip ant lietuvisz-



ARCIBISKUPAS LONDONO ATLANKE FRANCUZISZKA KARDINOLA DUBOISA. DUBOIS ANT KAIRESES O LONDONO ARCIBISKUPAS ANT TIESES.

kos veseilios, katras pirmiau su jiaja szoks.

Vienas isz karalaicziu sumu sze visus ir uliavojo su karalaitė per visa nakti.

Tada karalius užklause josios:

— O ka patiko tau tasai jau nikis?

— U-gi patiko.

— Tai sau jin pasiimk, dabar tai jau isztikruju su juom apsviesi.

Padare veseile, ne tokia ubagiszka, bet tikrai karaliszka svodba, gere, valge ir linksminosi visi per du menesius. Ir asz ten buvau, valgiau ir geriau, o nieko burnoje nepasilikko.

Teip taji buvo isztikruju.

— F. W. S. B.

Užsipyre.

Jurgis Pempa, prisartiņeje prie karežemos kuris prie kelio stovejo, kalbedamas in save:

— Ot-gi szandien ne užeisiu in karežema ir gana, isztikrone!

— Meluoji, Jurgi, eisi, ne iszlaikysi! Zinau, jog užeisi, tu anekristiau!

— Ot-gi ne užeisiu!

— Na, tai skubinki, eiki to liaus!

— O ka, matai — ne užeimu.

— Oj Jurgi Jurgi, kokis isz taves gudras vyras dievaž gudras.

Jurgis tikrai praėjo karežema ir užganedintas isz-pats savės, susilaitke.

— Kaip gudras, tai gudras. Kaip pasake teip ir padare. Na, už tai verta, idant iszgiartum viena ezierkelei! Juk ir tu savo zodžio esi ponas. Tai eik Jurgi, iszgerk laszeli.

Ir Jurgis, jau gala nuejas, gryžta, užėina in karežema ir iszgere pora puskvatiepku.

Treine.

— O mano mylemiausel!... Asz labai bijau, gal tevas vejisil... Kaip nutvers mudu, tada bus po viskam ir negalesiva susivinezevoti.

Jiji:— Nesibijok, mano brangus, tevas mudvieju lauks baž nezeioje! Mat ir jis nori matyt mudvieju szliubo!

**SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"**

ANGLAS IR INDIJONAS.

Žinoma, kaip pirmiems ateiviams in Amerika reikejo sunkiai kovoti su indijonais.

Karta indijonai sugavo vieną jauną anglą ateivi, pririszko prie medžiaus ir norejo užmusztiti. Priejo senas indijonas in tare:

— Ne užmuszkite jo — atiduokite geriau man! Tie atidave.

Senas indijonas atriszko anglą nuo medžio, nusivėde in savo palapine, pagirde, pavalgydino, permakvino. Ant rytjaus prisikele ir iszsivėde ji su savim. Ilgai juodu ejo, kol priejo angliu ateiviu sodyba. Tuomet indijonas tare:

— Jusu gyvybe, eik pas saviszkius ir žudyk mus!

Didziai nusistebejo anglas in tare:

— Kam tu tyeziojiesi isz manes, asz zinau, kad musiszkiei užmusze tavo sunu, tai užmuszk mane greicziau, tik nesityeziok isz manes!

Indijonas tuomet tare:

— Kuomet tave musiszkiei norejo užmusztiti, asz atsiminiau savo sunu ir man pagailo taves ir tavo tevu, kurie butu taves taip pat gailejesis, kaip ir asz savo sunaus. Ne, asz ne sityeziuju isz taves, eik pas saviszkius ir žudyk mus, jei gali!

Ir indijonas paleido anglą. Tas sugryžes ne tik pats nejo daugiau žudyti, bet ir saviszkius atkalbinejo.

**SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"**

LIETUVOS ŽEMLAPIS.

Senai jau laukiama pilna Lietuvos žemlapis, dabar iszejo isz spaudos. Szis žemlapis mapu parodo visas 3 Lietuvos gubernijas ir Prusu Lietuva, spalvuotas didumo 25 x 20 coliu. Vardai miestu, upiu, keliu pažymeti aiszkiei — lietuviszka.

Kuriam tik rupi savo tevynes krasztas LIETUVA, privalo szis žemlapis rastis ant jusu sienos. Kaina tiktai 60c. su prisiumtumu mokeszti siunskite paczto markems arba Money Orderiu. Adresas: (t. f.)

M. J. Damijonaitis,
901 W. 33-rd St.
Chicago, Ill.

NAUJAS ISZRADIMAS

Dekavoje 1/2 milijono žmonių dastojo puikus plaukus o teip gi sulaitke puolima plauku isz galvos labai trumpam laikė in vieta iszpuolusiu, atanga tankus plaukus Gvaranty. Informacijas Dykai. Pasakykite k toms tautoms tegul visi szauke ei pas mus. Adresas:

Brundzas Cosmetics,
Broadway, 8-th. St.,
Brooklyn, N. Y.

PUIKUS SKAITYMAI

NAUJOS KNYGOS

9 Istorijos, 122 puslapiu apie Kas yra Kristus; Priesz teisybe nekaltbek; Senas žmogus pavojuje; Namu sudas; Karalus cigonu; Istorija isz 1795m; Kvailas tikejimas; Ne doras ponas; Girtavimas - - 25c.

8 Istorijos, 141 puslapiu apie Grafas ir meszkiminkas; Apie Ragana, karalaite ir afficieriu; Del moteriu ir apie moteres; Aukso misles garsingu poetu ir rasztininku; Cigonka arba pagriebta ir velei atgauta mergiuke; Mano džiaugsmas; Diedas ir boba; Apleista naszlaite. 25c.

5 Istorijos, 137 puslapiu apie Kalnu gyventojus; Kaukazo belaisvis; Lozorius; Narsi mergina; Užvydus vyras. - 25c.

7 Istorijos, 90 puslapiu, apie Ergelei pono Morkaus; Du ar keturi; Svetas Dvasiu; Iszreiksztas razbainikas; Žydai kaimose; Nevydonas; Jurgis Skap tukas. - - - - 25c.

4 Istorijos, 105 puslapiu apie Ant kranto prapultys; Mistras ir krepisius; Kampelis duonos; Isz ko dideli ponai. - - 25c.

8 Istorijos, 122 puslapiu apie Pranuko nelaimes; Audra; Kodėl neleido Baltraus ip dangi; Bausme už szyksztuma; Mažo sziaucziaus dideli reikalai; Die nos kentejimo Nantoj; Netobulas žmogus. - - - - 25c.

Vaidelota, apraszimas isz pirmutines puses szintmeezio, iszimta isz Lietuviszku užlieku parodo kaip senoviszkos laikose Lietuviai gyveno, puiki apisaka su paveikslais. - - 25c.

4 Istorijos, 196 puslapiu apie Urva užkeikta; Panaszus; Lorenas; Sermega muziko; Su kuom kas kariauja, nog t dingsta. - - - - 25c.

5 Istorijos, 77 puslapiu apie Grigorius kuris per 17 metu gyveno ant salos; Isz mirusio pasikele; Dorybe veda in laime; Deheselis. - - - - 25c.

3 Istorijos, 112 puslapiu apie Nevaloje pas Maurus; Viesz kolio duobes; Karalaitis žmogus. - - - - 25c.

SKAITYKITE! Kas prisiums mumis \$1.00 tai gaus 5 isz virsz-minetu Knygu, arba \$1.25 vertes Knygu už \$1.00. Raszykite koku norite. Mes siusime Knygas per paczta ir apmokame visus kasztus. Galite pirkti kiek norite. Visos Knygos yra geros ir kožnam patiks. Raszykite szendien!!! Adresovokite:

W. D. BOCZKOWSKI CO.,
Mahanoy City, Pa.

ALL NATIONS DEPOSIT BANK
SU LAIVAKORZIU SKYRIUM...
V. V. OBLECUNAS ir KOMPANIJA
12th and Carson St., - S.S. Pittsburgh, Pa.

Tai yra vienatine Banka kuri senai žinoma Lietuviams. Banka talpina savam budinke kurio verte isznesa apie \$150,000 ir var oja ezeme laike apie milijona dolieriu ir randasi po kontrole Valstijos Pensylvanios. Už sutauptus Pinigus moka 4 procenta. Siuzezna Pinigus in visas dalis svieto. Paruoda Latvankores. Užlieku Notarijama kancelarija del padirimo doriormaszu ir kitokiu dokumentu reitalinga Lietuvio. Užrbezinis skyrius randasi po vadoviste per žinomo Karoliaus Varnasziaus valdzisko Notarijuzo.

Tukstantis Naktu ir Viena

ARABISZKOS ISTORIJOS

In trumpa laika, vienos sa nvaites, iszsiumtem daugybe szitu Knygu in visas szalis Amerikos ir visi kurie ap-laike szita Puiki Knyga prisunte mumis padekavones.

150 - PAVEIKSLU - 150

Vienas isz daugybe Pav eikslu kurie randasi szitoje Knygoje.



Ir vela jiam atidave Persaite. (p. 262)

Puikie apdaryta Audekliniais Iszmargintais Virszais. Didumas Knygos 6 1/4 x 9 1/4 coliu. 704 Puslapiu.

TIKTAI \$2.00

Juos greit parsiduoda todel nelaukite ilgai bet prisiuskite mums \$2.00 o Knyga bus jumis tuojaus iszsziusta. Mes užmokame nusiumtumo kasztus. Mes tikrai garantinam kad ir jumis patiks.

W. D. BOCZKOWSKI CO., — MAHANAY CITY, PA.

TIKROJI DRASA.

Buvo labai snieginga žiema. Kaip atėjo pavasaris, staiga atšilo ir paljo. Upės ir upeliai balsiai patvino ir pradėjo semti aplinkinius sodžius ir miestus.

Viename mieste patvinusi upė pasėmė daug namų, o ledo lytys juos griovė ir nesė. Žmonės išsigelbėjo tik viename namelyje, kuris dar buvo sveikas pasilikto motere su dviem mažais vaikais. Ji paeziupo vaikus ant rankų, išsikiszo pro langą ir pradėjo balsiai šauktis pagalbos. Aplink namelį buvo jau giliai vandens ir plauke lytys. Išrodė, kad va, va jau nuvers namelį.

Visa tai matė žmonės, susirinkę pas ištvinusią upę. Vieni ju šauko, reke, beginejo, o kiti verke iš gailėsties, bet niekas nedrįso paduoti pagalbos, nors čia pat buvo valtelis: visi bijojo paskensti.

Tuo tarpu iš minios išėjo vaikas, kuris visu aplinkiniu vyrų buvo vadinamas bailiu, už tai, kad jis niekuomet neprišėdavo in ju vaidus ir muzynes. Jis priejo prie kranto ir atsikabindamas valtele, tarė:

— Kas bus, tas bus, o asz plauksiu — ar tai galima duoti gyvam žmogui pražūti?

Sedo in valtele ir nuplauke. Visa minia nutilo ir seke akimis, kaip vaikas kovojo su lytėmis ir srauja. Vanduo ji nesė, lytys, rodes, sžtai, sžtai — sudaužys valtele, bet vaikas iš visu pajėgu kabino su irklų ir pagalios priplauke prie namelio, išsisodino motere su abiem vaikais ir vel su tokiu pat vargu gryžo adgal.

Tuo tarpu didžiule lytis sudave in namelį ir pradėjo ji neszi.

Kuomet vaikas su motere laimingai priplauke prie kranto, visu džiaugsmu nebuvo galo. Visi gyre vaikiną, sveikino, bučiavo, pinigų siule, bet jis nieko neome.

Nuo to laiko visi nustoję va dine ji bailiu ir žiurejį in ji su pagarba.

SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"

SPAUSTUVE "SAULES"

Atspaudineje puikia, greitai visokius drukoriszkus darbus kaipo:

PROGRAMUS
CIRKULORIUS
KONSTITUCIJES
BIZNIO LAISZKUS
VISOKIUS TIKIETUS
VISOKIUS KUPERTUS
SIENINIŲ KALENDORIUS
UZPRASZYMUS IR T. T. T.

"SAULES" Spauštuve yra geriausia intaisyta, turi visokias maszinas elektriku varomos, savo locnam name ir specializskus darbioinkus del tokiu darbu. Darbas atliekamas greitai ir pigia. Prisiunkite savo darbus in musu spauštuve o busite visame užganedintais.

W. D. BOCZKOWSKI-CO.,
MAHANAY CITY, PA.

LISTUVOS NEPRIGULMYBES FONDO ATSKAITA.

Nuo Lapkričio Men., 1916 m. iki 1 d. Gruodžio 1917 m. in plaukos nu 1 d. Lapkričio, 1916 m. iki 1 d. Gruodžio, 1917 L. N. Fondon inėjo \$3,509,59 Pirmiaus, t. y. nuo Spaliu 4, 1914, m. buvo2,156,34 Viso LNF. pinigų auku inėjo\$5,665,93

Išlaidos nuo Lapkričio men. 1916 m. iki 1 d. Gruodžio 1917:
Sausio 25, 1917 m. Prantui Kybartui keliones išlaidos in jungtini LGF. ir LNF. ir Sandaros valdybos nariu suvažiavima New oYrke, 14—15—16 dd. Sausio. 1917 m.\$65.70 Vasario 17 d. 1917 m. "Ateieziai" So. Boston, už spaudos darbus 23.00 Vasario 17 d. J. Sekevieziui keliones išlaidos in suvažiavima New Yorke Sausio 14, 15, ir 16 d. 22.00

Kovo 12, Dr. J. Szliupui keliones išlaidos in Syraucuse, N. Y. universiteto su lieč. reikalais 25.00 Stud. P. J. Žiurui už surengima lietuviu dienos Syraucuse universitete 10.00 Kovo 15. Kaucija kasininko LNF. 6.25

Balandžio 20 d. Dr. J. Szliupui kelione in Europa 3,200.00 Liepos 23. "Ateieziai" už spaudos darbus 28.75 Sausio 27 d. 1917 m. A. Rimkai kelione in New oYrka Sausio 14—15—16 d. 25.80 Spaliu 4, 1917 m. Dr. J. Szliupui pasiunsta in Stockholma del Lietuvos Nepri gulm. reikalu 509.41

Viso išleista\$3,915,91 Nuo Spaliu 4 d. 1914 m. iki Spal. 23 d. 1916 m. išleista 376,86

Viso išleista per tris metus iš LNF.\$4,292,77 Pasargos:
1. Viso LNF. inėjo auku iki 1 d. Gruodž. 1917\$5,665,93 Viso išzejo 4,292,77..

Like grynų pinigų auku\$1,373,16

II. Sugryžue paskolai iš Lietuviu Spaudos Draugijos, kuriai yra paskolinta \$100. del leidimo Dr. Szliupo knygos "Lithuanian in Prospect and Retrospect," bus viso LN. Fondo pinigų iki 1 d. Gruodžio 1917 metu\$1,473,16

J. Sekeviezius,
LNF. fin. sekretorius.
11-24-1917,
Lawrence, Mass.

Papratimas.

Vienas kunigas turejo priežodi kalbėti "gerai gerai, mano vaikelį."

Ir ateina žmogelis vienu kar tu pas kuniga, o kunigas klausė:— O ka tèn mano vaikelį pa sakysi.

Mužikas:— Praszu dvasizsko tovelio, mano pati numire!

Kūnigas:— "Gerai, gerai, mano vaikelį!"

Mužikas:— Teip, asz žinau jog dvasizskam teveliui gerai nes man no gerai.

— Niekados nesitikejau, idant Antanas tiek turetų drasos ir narsumo?!

— Nu-gi ka jau jis teip delio padare?

— Tai ve, padare! Nu-gi numire jojo pati, tai dabar su noszve paeziujesi!

UŽMOKEJIMAS BLOGŲ UŽ GERA.

Jojo žmogus per dýkyne. Ji-sai turejo ilga durkla. Vienur szale kelio jis pamate kažin ke no palikta, begestanezia ugni. Ant ugnies raitesi didele kir-mele, pamate žmogų ir pradėjo melsti jo:

— Gerasai žmogeli, išgel-bek mane iš ugnies — neduok man gyvai pražūti!

Žmogus atkiszo durkla, kir-mele užsikabino ant jo, už-sliauže augsztyn ir apsiraitė jam apie kakla.

— Palauk, ka darysi, vos galejo pratarti žmogus.

— Ar nematai ka darau — gi tave pasmaugti noriu — at-sake kirmele.

— Už ka? Ar tai už tai, kad asz tau gyvybe išgelbejau?

— Žinoma, kad už tai! Ar tu nežinai, kad visi už gera piktu užmoka?

Ka raszo apie "Tukstanti Nakti" ir Pasakoriu.

Asz Feliksas Grigaitis iš Gary, Ind. siuncziu jums szir dinga padekavonia už Tukstar-ti Nakti ir Viena o teip-gi in iz Pasakoriu. Yra tai dvi mil-žiniszkos knygos su puikie-škaitymais ir paveiksmais. Veli nu savo broliams tautieciams — kožnam nusipirkti taise-cnygas, o tures džiaugsmo už-tektnai per ilga laika. Tosio-cnygos vertos tiek aukso kiekiosios svere o ir daugiau. Asz be juju nežinotau kaip praleist savo laika, nes dabar negali-ne užmigti pakol neperskaitau nors viena istorija ejnant gult. — Feliksas Grigaitis. Gary

SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

Kapitalas 1 Sausio, 1917, \$145,000
Pomirtinų išmokėjimo \$92,715
Ligoje pašalpy \$52,813

Moka pomirtinių \$150, \$300, \$600 ir \$1,000. Moka ligoje pašalpos— \$6.00 \$9.00 ir \$12.00 i savaite.

SĖLPIA Našes, Našlaičius, Moksleivius, Politiskus Kankinius, Imigrantus ir remia visus prakilnius lietuvių tautiecius ir kulturiškus reikalus.

ŽMONIŲ apšvietai leidžia savitraštį "TĖVYNĖ" su iliustruotu mėnesiniu priedu Moterims ir Vaikams, ir nariai tą gauna dovanai. Leidžia kningas, kurias nariams duodama už pusę kainos.

SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE yra seniausia, didžiausia ir tvirčiausia apdraudosa, pašalpos ir kulturos organizacija. Kuopos yra visuose miestuose. Norėdamas prisirašyti, kreipkitis prie vietinės kuopos, arba norėdamas platesnių informacijų, rašyk pas Centro Sekretorių, šiuo adresu:

A. B. STRIMATIS
307 WEST 30TH STREET, NEW YORK CITY.

Puiki istorije apie "Jonasza Korczaka"

282 puslapiu. Preke 35c. W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

Vaidelota

Apysaka iš Lietuviu Senoves Gyvenimo su paveiksleliais, 177 puslapiu, Preke 35c W. D. Boczkowski-Co. Mahanoy City, Pa.

"Slapybe Anfrabio"

Apysaka iš gyvenimo Francuzų 287 puslapiu. Preke 35c. W. D. Boczkowski Co.

Užrašyk sau at savo pažįstamiems didžiausią savitraštį **"VIENYBĖ LIETUVNINKŲ"** instelgta 1836 m.

"Vienybė Liet." priva. o skaityti kiekvienas lietuvis ir lietuvaltė. "Vienybė Liet." talpina moksliškus ir pamokinančius straipsnius.

PRENUMERATA METAMS:
Suvienytose Valstijose... \$2.00; pusei metų \$1.00.
Kanadoje..... 2.50; pusei metų \$1.25.
Kitose viešpatybose..... 3.00; pusei metų \$1.50.

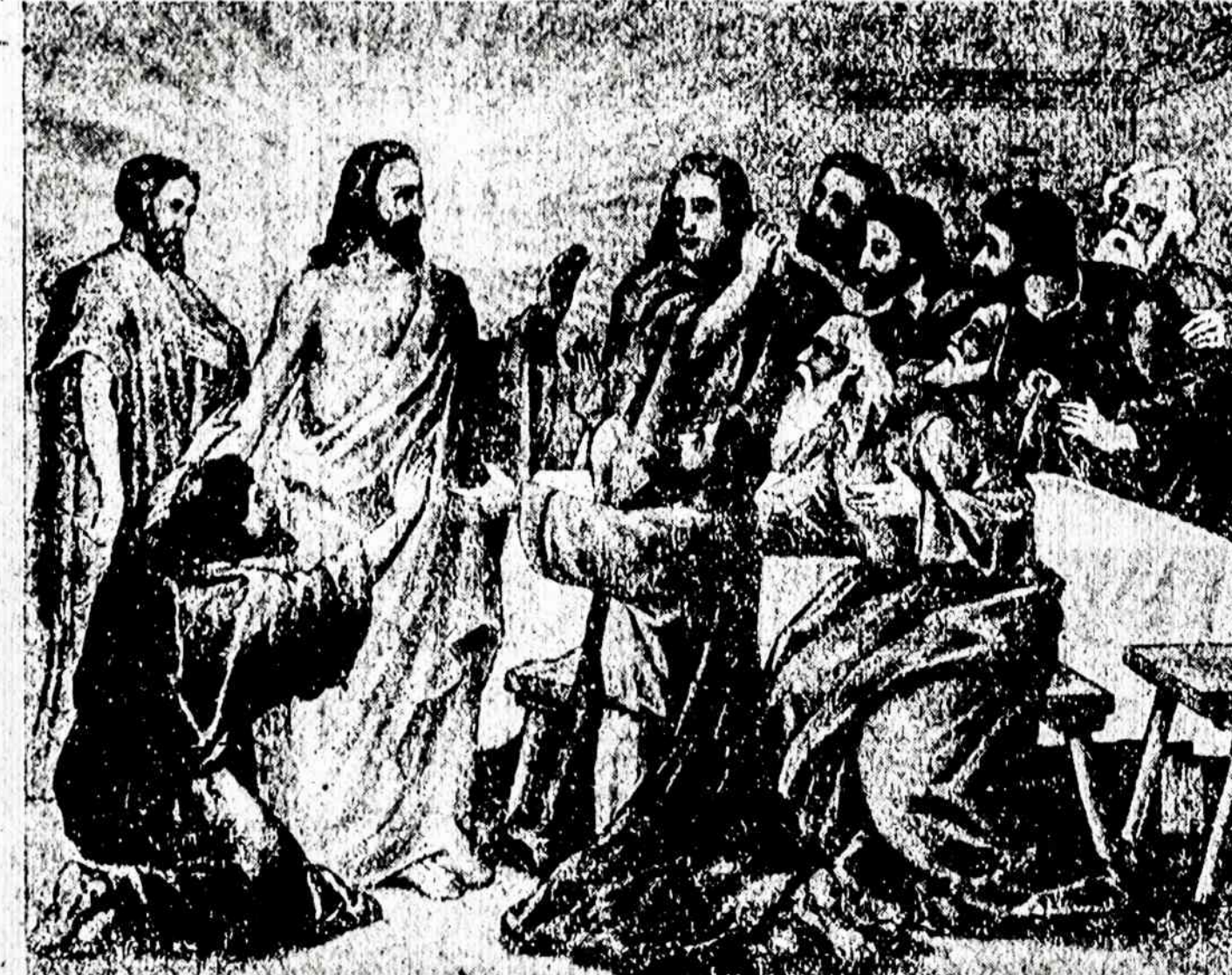
Pažiūrėjimul stulniamo vieną numerį dovanai ir knygu katalogą.

"VIENYBĖ LIETUVNINKŲ"
120-124 GRAND ST., BROOKLYN, N. Y.

ISTORIJE SZVENTA SENO IR NAUJO INSTATYMO

...Parasze...

Viskupas Motiejus Volonczauskas.



Vieszp. Jezusas pasirodo mokytiniam.

Nuo Sutverimo Pasaules iki Kristaus Vieszpaties Užgimimui lyg Paskutinio Sudo.

Su 50 Paveikslais 6 1/2 x 9 1/2 coliu Dydumo 110 Puslapiu Preke 35c.

W. D. BOCZKOWSKI-CO.,
MAHANAY AND A ST., MAHANAY CITY, PA.

Jau iszejo iz spaudos, Puikus Abrozaz "TEVE MUSU"



Szitas Puikus Abrozaz ka tik buvo padirbtas, ir yra vienas iz Puikiausiu Abrozozu kuris da likos kada izleistas. Didumas Abrozozu yra 22 x 35 coliu. Puikiai padirbtas visokiuose koloruose, ant popieros kuri iz-rododa kaip Audekline.

Abrozaz perstato Poterius "TEVE MUSU" ir Galima teipgi gauti su Lenkiszkais ir Rusiszkais paraszais.

Juos greit parsiduoda todėl nelaukite ilgai bet tuojaus izpildykite žemiaus padeta Blanka, izskirpkite ir prisiukite mums drauge su \$1.50 o Abrozaz bus jums tuojaus izsiustas.

privalo rasti kiekvieno Kataliko namuose. **PREKE \$1.50** su nusiuntimu.

PERKUPCZIAMS IR AGENTAMS duodame giara nuozimti todėl raszykite o gausite prekes.

W. D. Boczkowski-Co.,
Cor. Mahanoy & A Streets,
Mahanoy City, Pa.

W. D. Boczkowski-Co.,
Mahanoy City, Pa.

Czionais prisiuncziu jums \$ _____ už ka praszone man tuojaus prisiusti _____ Abrozoz _____ po vardu "TEVE MUSU" ant žemiaus padeto adreso.

Su guodone,

Vardas _____

Ulyczia _____

Miestas _____

ЧИТАЙТЕ старшую и самую распространенную в С. Штатах и в Канаде прогрессивную и непартийную народную газету **"РУССКОЕ СЛОВО"**

выходит в Нью Йорке, ПОД РЕДАКЦИЕЙ Л. М. ПАСВОЛЬСКОГО при участии выдающихся русских, украинских, польских и литовских литературных сил.

Передовая статья помещается как на русском, так и на английском языках.

"Русское Слово" ежедневно находится в 40000 русских, украинских и польских домах.

RUSSKOYE SLOVO
31 East 7th Street New York, N. Y.
Пробные номера высылаются бесплатно.



Zinios Vietines

— Pradedant nuo panedelio per devynis sanvaites saliu nai bus uzdaryti panedeleis idant czedyt anglis.

— Vasario 4 prades suraszinet visus vokiszkus ukesus kurie ne turi amerikonzsku po pieru. Koznas vokietys tures pristatyt ketures savo fotografijas del virszininko paliejios.

— Badau nuo Szamoku lyg Mahanojaus tunelio randasi daugybe karu prikrautais angliniu kuriu negali pajudyt isz vietos. O tuom kart zmonis kenezia nesmaguma.

— Isz priezasties kares veselkos labai susimazino musu paviete. Praeita 1917 meta likos iszimta Pottsvillės sude tik 1679 laisnai ant zenybu, arba 49 maziau kaip 1916 mete. Badau isz senmergiu ketina suverti batalijona bolszeviku ir siunsti... jieszkoti priverstinai nors vienkoju jaunikiu.

— Kasyklosia likos suzeisti praeita sanvaite Juozas Balonis, 812 E. Pine Str., in koja; Szimas Stankevicius, 1017 E. Mahanoy Ave. in ranka; Juozas Dankis isz Shumakerio in galva ir nosi.

— Tegul Jurgis Bendinskas ateina in redyestes ofisa, nes del jojo randasi gromata nuo jojo sesers kuri danesza buk josios vyras mire.

— Isz priezasties ukazo idant czedyti anglis, mieste sustojo dirbti bravoras ir marszkiniu dirbtuves lyg seredai. Ar publikines mokslaines uzdarys tai da nezinoma. Nuo panedelio saliunai negales szilydt savo vietas biznio po bausmia.

SHENANDOAH, PA.

— Ana diena musu naujas lietuvizskas skvajeris p. Tabaras, suvineziavojo pirmutine pora: naszle Ona James su Andriui Mikaliku. Voliname skvajeriu, idant visus senus jaunikius surisztu mazgu moterystes o butu laimingesneis.

Minersville, Pa.— Uzpraicia Nedelia mire Juozas Krasnickas apie 50 metu senumo. Na baszninkas sirgo tris menesius dusuliu. Paliko paczia ir 6 vaikus. Likos palaidotas ket verge be jokiu baznytiniu apaugu.

Cleveland, Ohio.— Darbai ei na gerai, tik isz priezasties angliu daug dirbtuviu sustojo dirbti.

— Lietuvei gyvena gana didelioje sutaikoje, kuriu czion randasi apie 12 tukstancziu, tu ri dvi parapijes, o dabar sutvere nauja Szv. Kryziaus ir renge pirkti nauja baznyczia po vadovyste kun. Strazdo. Susitvere teip-gi dvi naujos draugystes — vyru ir moteru. In vyru draugyste prisirasze apie 285 o in moteru 74 ir kasdien augo. Lai gyvuoja nauja parapije ir josios inkurejai.

ISTORINES KNYGOS

No. 1 — Pariziaus Nuskurelis; Ingrabanas, 324 pus., 6 x 9 coliu dydumo. — Preke 50c.

No. 2 — Kunigo Paslaptis., In Merika; Pakaruoklis, 220 puslapiu. — Preke 35c.

No. 3 — Auksiniai Peiliai; Dvynos Karalaites, 214 pus., 6 x 9 coliu dydumo. Preke 25c.

No. 4 — Apie Kupeziaus Sunu Jurgi; Kapitona Tumka, 108 puslapiu. — Preke 25c.

Prisuskite \$1.00 o gausite visas Knygutes per paczta.

W. D. BOCZKOWSKI-CO., MAHANOY CITY, PA.

SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"
SKAITYKITE "SAULE"

Zemiau yra paduodami vardai tu kuriams buvo iszsiunsti "Questionnaires" arba blankai, per Local Board No. 2 Mahanoy City, Pa. ir buvo sugrazinti adgal. Jeigu kas zino kur kokis isz tu vyru randasi tegul duoda zinia in Local Board po. No. 9 W. Centre Str., Mahanoy City, Pa.

Serial No.	Vardas	Order No.	Adresas
1141	Jos. Waitkunas	608	Mahanoy City
59	Alexander Hurke	1517	Trenton
2523	Jos. O. Brick	1714	Shenandoah
2328	Wassell Dorines	1869	Shaft
2471	John Waickowsky	1898	Shenandoah
279	John Wetook	1907	Buck Mountain
1238	Niek Yotko	2009	612 W. Centre St. Mah. City.
1247	Mike Osateak	2013	506 W. Centre St. Mah. City
24	Peter Clero	2020	Delano
439	Peter Yourinsky	2268	Morea
347	John Russell	2115	Morea
404	Wassell Procopovich	2163	Morea
535	V. Tozoli	2331	Raven Run
1475	Mike Floor	2407	420 W. Centre St. Mah. City.
718	o.Js. Gozorollis	2417	Lost Creek
448	Joseph Feushik	2427	Morea
1488	J. Grigori	2452	412 W. Centre St. Mah. City.
261	John Garvie	2507	Park Place

SVEIKATA

Arba teisus ir trumpas kelias in Sveikata

SVEIKATA turi kelis szimtus visokiu Paveikslu apie zmogaus kuno su dejima. Apraszomi invairiausi apsireiszkimai zmogaus kuno gyvenime ir pamokinama, kaip zmogui apsisaugoti nuo visokiu Ligu. Tokios knygos lietuviu kalboj dar nebuvo.

339 Pustl. Preke \$1.50

Puikie apdaryta Audekliniais Virszais. Didumas knygos 6 1/2 x 9 1/2 coliu. 339 Pustlapiu. Prisiuskite mums \$1.50 o knyga bus jumis tuojaus iszsiusta. Mes uzmokame nusiuntimo kasztus.

W. D. Boczkowski-Co., Mahanoy City, Pa.

ISTORINES KNYGOS

No. 1 — Pariziaus Nuskurelis; Ingrabanas, 324 pus. 6x9 col. dyd. Preke 50c
No. 2 — Kunigo Paslaptis; In Merika; Pakaruoklis, 220 puslapiu Preke 35c
No. 3 — Auksiniai Peiliai; Dvynos Karalaites, 214 pus. 6x9 col. d. Preke 25c
No. 4 — Apie Kupeziaus Sunu Jurgi; Kapitona Tumka, 108 pus. Preke 25c

Prisuskite \$1.00 o gausite visas Knygutes per paczta.

W. D. BOCZKOWSKI-CO., Mah. and A St., Mahanoy City, Pa.

NUSUPIRKO "TUKSTANTI IR VIENA NAKTU" KNYGA IR UZCZEDINO PINIGU.

Siuncziu szirdinga padekavonia del redyestes "Saules" uz knyga "Tukstantis ir viena nakti," kurioje radau kannu-puikiausiu istoriju koku da sa vo amzije ne esniu skaites ir negirdejas. Kada da tosios knygos neturejau; tai vakarai-ejau po "spikizes," pragerdavau nuo 3 lig 4 doleriu kas vakaras, o dabar ta suzediniu u-turiu namie puiku uzsiemima skaitydamas taja knyga ir ne nemislinu valkiotis po kareczinas trindamas alkunes prie ba-to. Velinu koznam nusipirkti taja puikia knyga o koznas turētu linksma vekara namie skaitydamas teip puikes istories. Kiti klausio mano apskaitymu su didziausia atyda. Da karta dekavoju redyestei uz pa-irbima teip puikios knygos.— M. Baka, 412 — Str.



Nereike intrinti!

Del sztyvu skaudancziu muska in pridedkite Sloan's Linimenta prie dieglio arba skausmo, tuo-jaus insigaua ir palengvina be trinimo.

Sloan's Linimentas greitai insigaua in oda ir praszalina skausma be trinimo. Czistesnis negu pleisteri arba mostis. Ne juodina oda.

Sloan's Liniment yra lengvai pridedamas, nereike intrinti, jis tuoj insigaua in oda ir praszalina diegii. Czistesnis negu pleisteri arba mostel. Paabandykite del gout, lumbago, nuralgija, iszsisukimai ir nikszterejimai.



Phone, Kensington 1106 W
DR. E. G. KLIMAS
Lietuviu Gydytojas ir Chlurzgas.
Atidare nauja ofisa South puseje
Priemimo valandos 2 iki 3 popiet.
Nedeliuje 6 iki 7 vakare.
1624 S. 4 St. Philadelphia

DR. JOHN D. RILEY
Specialistas Akiu, Ausies, Nosies, Gorkles, Pusles, Inkstu ir kitokiu ligu. Vyru ir moteres ligas.
200 E. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.

Dyka bus pasiuosta.

Del nustojimo didelio skausmo stremu ar kitu sunariu kuno in keleta minutu, garsus Dras Hagema per 48 metus pagelbejo tukstancziu nelaimingu ne tik nuo Reumatizmo, bet nuo kraujo uznuodinimo iszgyde. Metoda gydymo dykai tam kas prikaltis viena kostomeri kad imtu nuo musu firmos "Lotion Universalle" Koncentrota essenceje del kvortos gyduoliu verte penkiu doleriu, kas orderios dabar gaus uz \$1, ta "Lotion" nuygduo papuzkus ir umai padaro balta veida, rankas ir kakla, ir ta pati gyduole umai sustabdo plauku slinkima ir ant sykio pleska nos isznyksta, tai-gi nereik mo kete szimtas doleriu bet tik uz doleri gal gauti; kas geros ir teisingos gyduoles reikalauje, aplaikintu in pora dienu per paczta uzpezetintai pasiuosta butu ir uztektu ant keliu mene siu. Szitas czia apgarsinimas tik dabar pasinaudokite szian-dien. Adresavokit aiskzei szitaip:

B. Specialty Co., Box 9, Sta. W. Brooklyn, N. Y.

A. C. NOVAKAUSKAS
:: Advokatas ::
Cor. Main and Centre Street
SHENANDOAH, PA.

W. TRASKAUSKAS

GRABORIUS
FIRMUTINIS LIETUVIZSKAS GRABORIUS MAHANOY CITY, PA.
Laidoja Kunus Numruatu, Pasamdo rignius ir Veizimus del Pasivazinejimo Krausto Dalgtus ir t. t.
520 W. Centre St., Mahanoy City, Pa.

Dr. KOLER

638 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.
Dr. KOLER yra vienatinis tarpe Lietuviu daktaras Pittsburgu. Mokinosi Varszavoje, studijavo begije 26 m. in-valrius ligas vyru ir moteru, todėl jas nuodugnai pazinstu. Gydo uzsiuodinima kraujo ir siupuytus vyru, spuogus, niezejimus ligas tinimo, invairias ligas paeinan-cias nuo nezystumo kraujo. Atsi-saukiete ypatiszkai, per laiszkus asz negydau. Dr. Koler kalba Lenkiszka ir Rusiszka.
Ofiso valandos: nuo 9 ryte lig 5 vakare. Nedeliomis iki 2-y. popiet.

NAUJAS LIETUVIZSKAS GRABORIUS
A. J. SAKALAUCKAS
801 E. PINE ST., MAHANOY CITY.

LIETUVIZSKAS ADVOKATAS
BALTRUS S. YANKAUS
ATTORNEY, COUNSELLOR & ADVOCATE OF UNITED STATES COURTS.

Iszlaimeja provose uz pazelditna Kast-klose Fabrikuose, Gelezinkeluose Latvose ir t. t.

B. S. YANKAUS
154 Nassau St., NEW YORK, N. Y.



DAKTARAS LORENZ
Vienatinis Specialistas Pittsburgu.
VYRISZKU LIGU
Kuris kalba Lenkiszka ir Rusiszka!

OFISOS VALANDOS:
Nog 9 ryte lig 8 vakare.
Petyncziomis, 9 ryte lig 8 vakare.
Nedeliomis nog 10 ryte lig 2 po-piet
644 Penn Ave. Pittsburgh, Pa.

Pirkite Kljonkes Dabar

Guinan's didelis sztoras nupirko daugybe visokiu kljonku kada prekes nebuvo tokos augsztos. Jie parodo didesni pasirinkima kljonku negu trijuose sztorose visam paviete.
Pirkite dabar kljonkes kolei, da neiszparduoti.
Galite dabar suzedyti pininga perkant karpetas, dyvonus ir kljonkes, pas Guinana.
GUINANS' Mahanoy City, Mt. Carmel, Shenandoah.

Jaigu dirbate tada galite ir czedyti!

Vieta kur deti savo paczedzius yra in **MERCHANTS BANKING TRUST CO., BANKA.**
Szita Banka gali jumis geriausia patarnauti. Direktorei Banko yra gerai zinomi ir teisingi vyrai.
Banka bando ingyti prietelius per patarnavima savo kostumeriams. Szita Banka gali jumis pagalbeti pirkti namus arba prigialbeti biznije. Yra tai reikalingiausia Banka jumis ir noretu tureti jus uz depositeri.

MERCHANTS BANKING TRUST CO., MAHANOY CITY, PA.

—DIREKTORIAI—
D. M. Graham, Pres. L. Eckert, Vice-Pres. D. F. Guinan, Treas.
J. H. Garrahan, Attorney W. F. Rynkevics A. Danisewicz M. Gavula
P. C. Fenton T. G. Hornsby

Capitol Stock \$125,000.00
SURPLUS IR PROFITS \$460,000.00
MOKAME Antra Procenta ant sudtu Pinigu. Procenta pridedam prie justu Pinigu 1 diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atnezat parodyt Knygute ar ne.
Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu Banka, nepaisant ar mazas ar didelis.
H. BALL, Pres. — F. NOONAN, Vice-Pres.
W. KOHLER, Cashier
Bankas atdarytas 9 ryte lig 3 popiet, Subatomis, 9 ryte lig 12.

Nera tokio Namu idant nebutu kokios nors Muzikos
Lai Skamba Lietuviškos Dainos Jusų Namuose.

Columbia Kalbamos Masinos.
Columbia Lietuviški Rekordai.

Ne turi nusiimti, idant ne gali isgirsti bazo garsiausiu svieto...
Kaina \$19.00
Kaina \$30.00
Kaina \$55.00

Uzskaidami nuo musu rekordy paminkite aiskiai jo numera. Uz-sakymas rekorduri tyuti nemazesnis kaip 6 dolc.iai.
Reikalaukite musu nauja Kataloga, Columbias Lietuviški rekordy

Jeigu norite nusipirkti kalbamų mašiną, kokios čion nėra paminti arba kitoniškų reikalingų daiktų, reikalančite nuo mūsų išduoto Katalogo.
Reikalaudami iš Kalbamų Mašinų arba Rekordų siųskite pinigų ant žemiau nurodyto Adreso.

Columbia COMMERCIAL CORPORATION
160 N. FIFTH AVENUE
DEP. A CHICAGO, ILL.